

سليمان نظيف

بهاريه ابد آتسه

سليمان نظيف بهاريه ابد آتسه

<p>مجلس</p>	<p>مجلس</p>	<p>مجلس</p>
<p>مجلس</p>	<p>مجلس</p>	<p>مجلس</p>
<p>مجلس</p>	<p>مجلس</p>	<p>مجلس</p>
<p>مجلس</p>	<p>مجلس</p>	<p>مجلس</p>
<p>مجلس</p>	<p>مجلس</p>	<p>مجلس</p>
<p>مجلس</p>	<p>مجلس</p>	<p>مجلس</p>
<p>مجلس</p>	<p>مجلس</p>	<p>مجلس</p>
<p>مجلس</p>	<p>مجلس</p>	<p>مجلس</p>
<p>مجلس</p>	<p>مجلس</p>	<p>مجلس</p>
<p>مجلس</p>	<p>مجلس</p>	<p>مجلس</p>
<p>مجلس</p>	<p>مجلس</p>	<p>مجلس</p>
<p>مجلس</p>	<p>مجلس</p>	<p>مجلس</p>
<p>مجلس</p>	<p>مجلس</p>	<p>مجلس</p>
<p>مجلس</p>	<p>مجلس</p>	<p>مجلس</p>
<p>مجلس</p>	<p>مجلس</p>	<p>مجلس</p>

معارف عمومیہ نظارتی
تالیف و ترجمہ کتبخانہ سی

عدد ۴۰

سلیمان نظیف

بطاریہ ابد آتش

عرقہ ، و ظلمہ ، تاریخکہ اہانت
ایتمش اولان افراد واقوامک میچ
برینی اونوما ترک اوغلی ! ..
اونوما ... و عفو ایتمہ ! ...

منافع نقدیہ سی ایتمش شہدا مؤسسائہ تبرع ابد طشدر .

۴۹

استانبول — مطبعہ عامرہ

۱۳۳۴

سازمان اسناد و کتابخانه ملی
جمهوری اسلامی ایران

سلیمان نطفی

TDV İSAM
Kütüphanesi Arşivi
No ZE.3336

بطاریه ایلاته

عرقه، وطنکه، تاریخچه اهانت
ایتمش اولان افراد واقوامک سیج
برینی اونونما ترک اوغلی! ..
اونونما ... وعضو ایتمه! ...

منافع تقدیمی ایلام شهره مؤسسانه تبرع امطشور.

استانبول — مطبعه عامره

۱۳۳۴

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

بلون شہزادہ مظہر سون دروہا پوری کی شہادت
سے اب الیہ بک بھنگی، الیہ بک استادم،
جناب بک افندیہ

بوسطہ صحیفہ
اربعہ دکھارکے باب اجلا اولہ برہنہ سکران صحت
وضع ایہ جوہم . ماسعہ جوہر سکر اولاد شہدایہ اتحاد اونسون

الذکر الیہ
نظیف
۲۱

مختلف زمانلرده ، مختلف سبیلرک یازدیردینی بوپریشان صحیفه لری
جمع ایله اولاد شہدایه اتحاد ایدیورم .
حیات آرا ، حیات افزا اولوملر بر چوق قیمتی همعرقلمزی .
المزدرن آلدی . فطرت بشر نه قدر لاقید و بی وفا اولورسه اولسون ،
هر قوم وانسانک تجیل ایتدیکی مقدس بر فکر وامل یولنده : وطن
یولنده ، دین یولنده فدای جان ایدنلر ، وطنلرینک سطح خا کنندن
وطنداشلرینک حریم صمیم یادینه انتقال ایدرلر . طونه دن عثمانه قدرشو
مبارک دیارک هر طرفنده دوکولن قانلریله تاریخ ملیمزی یازمش اولان
شہدلرده بزم هم وقایعنامه موجودیتمزده ، هم قلبمزده یاشایه جقدر .

نشان طاشی ، ۱۲ تشرین اول ۱۳۲۱
سیمان نظیف

روس کبدر ، موسقوف نہ در ۹...

عرقه : ع ، دمار ، صری
 معرکه : ع ، [ک] عرقینک فقیهینک ایدیهت بر . عرق [معاریک] د .
 داستان : ف [قصه ، حکایت ، مثال]
 گریانه : ، اغویجی ، اغویانه [داستان گریانه] اغویجی و قسملر
 ایقاپ : ع اغویجیه اولاندیرمه ، اولاندیرمه .
 اینه : ع اوق دیمه ایقانهک .
 ایقاد : ع بیره ، قییمه [ایقاپخانه] آتیه باقیه
 کیه : ع بعضی ، عدوت [ایقادکیمه] بینه عداوت ایقاد ایدیهت اولاندیرمه .
 کیه : ف صاحب مفاخره . دایماریک ایشی اولدو . غمیه ، غمیه مکرکجه
 قنانه : ع آوازده استمدار ، فریاد
 سالت : ع سوته ایچی ، سوته ایدیه [قنانهک] کیمه سالت فریاد ایدیه
 خاننامه : ع [نه] عرقده خیدار ، بایره ، خانیه خلقه ، اهل عیال « خاننامه برنده »
 عجب خاننامه بر بار ایچی
 جدا : ع دیوانه ، خانیط ، رانجیه ، پشایه [جدا یا مایه] = جوانی طرفه پشایه
 تالی : ع ماریات قورولور .
 ایصال : ع اولاندیرمه ، اولاندیرمه ، اولاندیرمه
 تعرف : ع بایره قییمه ، قورولور اولاندیرمه
 مغض : ع اغضال ایدیه غصه دورده اولاندیرمه
 عقوق : ع قورویسه ، قوروخه « عیب عقوق » قورویسه
 سدا ، سدا : ع خنده ، حه مقوله ایتیم ، عیال ایتیم
 خانیه : ع حیالته ایچی ، ایدیه ، حیالته تصفا اولاندیرمه (خانیه ، خاشخه)
 غصه : ع غصه ، غصه ، مقوله غصه ، دایماریه
 عرق : ع حرمت ایچی ، حرمت ایدیه

روس کیمدر ، موسقوف ندر ! ..

تام ایکی بیچق عصر ... اوت ، تام ایکی یوز اللی سنه اولدی ،
 عرق و دینزک بواک بیوک واک بی امان دشمنه اولوم میدانلرنده
 صیق صیق تصادف ایدیوروز . بوکون هیچ بر ترک و مسلمان عالمه
 کوستریله مزکه بر ویا متعدد اولادینی موسقوف محاربهلرینک برنده
 شهید ویرمامش اولسون ! .. او معرکه لرک بیکلرجه داستان گریانی ،
 دیار اسلامک ایصنر کوشه لرنده ایکی یوز اللی سنه دن بری ایقاپ
 اینن ... ایکی یوز اللی سنه دن بری ایقاد کین ایدیور .
 مملکت مزده توتمین او جاقلرک هر بری دیکرینه بر روس محاربه سنده
 بسته لیمش برفغان ساکتی تکرار ایدر .

کویله ، تارلاره نیچون خراب اولدقلرینی صور : درحال جواب
 ویررلرکه اعمار ایدن بازوی سی بر موسقوف جنکنده قیرلدی ! ..
 بو دیارک شرقنده ، شمانده بر آووج طوپراق بولنمازکه ترکک
 موسقوف ایلله دوکولمش مبارک قانتی ایچمش اولماسون ! ..
 بو دیارک غریبنده ، جنوبنده بر خاتمان گورلمزکه جدار تارماری
 ترکک ، روس سلاحیله اوزاقلرده تولمش براوغلنه ایصال تلتهف ایتمه
 چالشان آه وواهنی دیکله مش بولنماسون ! ..

ایشته شئونک براستهزای مؤلمی دها: محاربه بایرام کونلرینه تصادف ایتمشدی. میدان حربده آتیلان طویلره، استانبولک مواقع معینه سنده ومعین وقتلرده پاتلایان افواه ناریه، سانکه برعید خاسرک صدای تحیرینی ایصال ایدیوردی. بیزانسک خارجه کی سکنه هواپرستی بیلیم، بز بولندیغمز یرده دمبسته بهت اولمش، دیکلیوردق.

عثمانلی حرب کیلرینک حکمجه وترقوس گوللری اوکنده پاتلایان طویلری بزم زندان ووجدانمزی ایکنلتیرکن، خیالم کچمش زمانلرک ماجرای مفاخرندن تسلیتلر دیلندی. وبالطبع اک اول [پلونه] بی دوشوندم.

پلونه نك وجهانك اك بيوك قهرمانی اولان غازی عثمان پاشانك نجل نجیبی نورالدین پاشادن برقاچ کون اول بر (پلونه تاریخ حربی) استعاره ایتشدم. ایکی کره قراکلق اولان اوکیجهلری مکر بوکتاب تنویر ایده جکمش. چونکه محبس عرفیه قدر جییمده بگا رفاقت ایتمشدی.

حالك مزاحمی ماضینك مفاخریله آوتتمق واویتمق ایچون، محتویاتی اوتوز سنه یه قریب بر زماندن بری آشنای حس وادرا کم اولان (پلونه تاریخ حربی) نك صحیفه لرینی بربررچویرمهک باشلادم. هرورق بر قاچ قهرمانك سیهای لایموتنی احتوا وتشهیر ایدیوردی. طونج کسلمش اراده لر، شدائد مواسم آلتنده ممت ایله حیاتی عین انظار استحقار ایله تتره تن وقور ومتین عسکرلر، ترک عسکرلری، برر برر کوزمک اوکندن کچدی. پلونه نك اوکونه قدر تاریخ ایله هیچ بر آشنالغی اولیان افق وضعندن بیلیم نصل بر هوای اساطیری وزان اولمشدی که قهرمانلری، بیگلرجه فرسخ اوزاقلردن تتره یین و آغلایان

خویشان معززك یادیتیمی قارشیسنده بیله بی حس وپر عزم طور ییورلردی. غزا ایله شهادتک یکدیگرینی متوالیا قیصقاندیغی او ابدی کونلر برر برر کوزمک اوکندن کچدی. اکر انسانك (فوق البشر) کوروندیکی ساعتلر ودقیقه لر وارسه اک بیوکلرینه، بی شبهه، پلونه نك آفاق خلودی مهد ومدفن اولمشدر.

بیوك وقعلر برچوق بیوك آدملری - اکر تعیر جاژ ایسه - بر آنده یتشدیرر. آرتق تاریخ بونلرک مالکانه مؤبدیدر. [پلونه] میدان حربینك اعداد ایتدیکی امکان اولماسه یدی، قرق بیك نادره بسالت، مجبول اولدقلری خصائص مردانه یی اظهار ایتمهک میدان و امکان بولمقسزین، هربری برماضینك مقبره تارنده تارمار اولورکیدر وحتی [زاچار قهرمانی] نك [.] بیله کوکلر مزده بوقدر بلند و مخلصد اریکه تجیلی اولمازدی.

پلونه او یله برکل درکه هر جزئی وبتون اجزاسی برتجانس، برعینیت کوسترر. ویالکز عثمان پاشا، یالکز توفیق پاشا، یالکز یونس بك دکل، پاشالردن، بکلردن، افندی و آغالرله چاوش، اونباشی و نقرلردن برکتیبه ذی شان و ذی وقار، تاریخك حضور ابدیت پناهنده متمادی برکچید رسمی اجرا ایدر.

ایشته تره لی وکیه ک نه سی اولدیغی بیلنمین بر علی چاوش که (اوشوندول) قریه سنك اوست طرفه روسلر طرفدن قونیلان سکرز طویللق بر بطاریه یه ترک موقع ایتدیریور. اثرک مؤلفی پلونه یارانندن بیکیباشی طلعت بك شو شخص و حادثه یی بوضورتله تعریف ایتمهکده:

[۰] عثمان پاشا پلونه یه کله دن آز اول (زاچار) ده صرب عصانه برضربه بی امان ایندیرمشدی.

« دشمنك بونقطه ده ثبات ایده مامسنه سبب یونس بك طایبه سنده بولنان اوچ طوپدن علی چاوش نامنده اولان و صربیه نك ایزوو محاربه سنده دخی بالذات معیت قوماندانیده بولنان بطاریه ده بولنه رق عثمان پاشانك و بتون اردو ارکانك مظهر تحسین و آفرینی اولان چاوشك جسورانه حرکتی ومدققانه نشان آتسی یوزندن اولمشدرکه دها آشاغیده دخی بیان اولنه جنی وجهله قارشو - سنده کی دشمنك هر آن تبدیل موقع ایتمسه سبب اوله رق تاریخه اسمی درج اولنه جق صورتده ابراز حسن خدمت ایتمشدر . » [۱]

علی چاوش ! ... ایشته بر اسم که بوکون نسخ مطبوعه سی بیله کیمیا بولمش بر کتابك کچوک بر صحیفه سنده یاواش یاواش متواری نسیان اولغه یوز طومش . فقط بر زمان بر وطنی مدافعه ایله بر تاریخی قورتارمش اولان بو آدمه قارشی بزم نسیانندن ، اهلانن ، لاقیدیدن بشقه ایفا ایده جك وظیفه لرمن واردی .

علی چاوش بوکون بر حیاتی ، دکلی ؟ کیمسه بیلمز ! احتمال که استراحت ابدیه دن نصیب موعودینی حالا آلامش ... بلکه آناتولینك خراب بر کوشه سنده اختیار ، علیل ، محتاج ، آچ ، کلوب کچنلردن برفقه ، برلقمه دیلینور . اکر بو بویله ایسه ... اکر علی چاوش پلونه دن کوتوردیکی حموله شان و شرفی بر کلبه ویرانك سفالت و ذلتی ایچنده چورودییورسه ، ای ترک ، اوسفیل و ذلیل اولان سنك وظیفه ک ، سنك شرفك ، حیثیتك ، ناموسك ، عرفقکدر . بلغارلرک بر حمله ده صوفیه دن چتالجه یه طیائمی کبی ، ظاهرده خوارقشجون بر مصیبتیه بویکرنچ اهلانکدن بشقه سبب آراما !

فقط بز پلونه یه دونه لم :

استحکاملره سونکو ایله هجوم ایدن و یاریم تعیین ایله کفاف نفس

[۱] پلونه تاریخ حربی - مؤلفی ، طلعت بك صحیفه ۳۹۱

ایتدیکی حالده دشمن عسکرلرینه سوددن ، یوغورتدن دملر اوران عسکرلر ، بزم ترک عسکرلری ، بو صحیفه لرده ائک مرد و ائک معصوم چهره لر ایله کورنمکده در .

صوگره قیش کلیور . بر صورتده که قارشیسنده اوحمول و متین ترک عسکرینی بولماسه ، هر عزم مقاومتی قیره جق و پلونه نك قبولرینی ترامپت چالان موسقوف عسکرلرینه آچه جق . طلعت بك پلونه نك الواح شتاسنی شو صورتله اراثة ایدیور :

تشرین اولک یکرمی ، یکرمی برینه طوغری ایدی که صوغوقلر صوک درجه یه قدر شدت و پلونه تپه لرنده بولنان آغا جلرده ندرت بولوب عسکر کیجه لری استحکام ایچنده زمینک او جاقلرینی یا قهرق ایصینق ویمکارینی پشیرمک ایچون جوارده بولنان باغلرده کی آصمه کوتوکلرینی قازمه و قصابوره ایله چیقاروب طایبه لره کوتورورلر ایدی .

بیلریمیسکز نه حالده ؟ . .

ییحاره افراد اوستلرنده ، باشلرنده قالمادینی و بناء علی ذلک صوغوغنک شدتیه طوقق صیره لرینه کلدیکی حالده ، برده همان لایتقطع دوام ایدن سیس ویاغورلر اوکیلی طوبراغی بالچق حانه قویه رق کرلنز بر درجه یه کتیرمسی و علی الخصوص اومعهوددری چارقلرک دخی - صحنه مضرندن قطع نظر - هر آیاق آتشدن قایمسیله حاملنی بر قایچ کره لر تپه طاقله ایده رک چامورلره بله مسی و بعضاً بر کره دوشولدیکی حالده قالدیرمق و تعبیر اصحله بالچقدن قورتارلق اوزره برخیل اوغراشلمسی کبی بیک مصیبت آراسنده ایدی .

یا بومیانده دشمنک بومباردمانی نه یاپه لم ؟ . . اجرا ایدیلن بومباردمانده کولله لر اکثریته استحکاملری آشدقلرندن و دشمن آراقده راست کله محللره دخی آتش اجرا ایتدیکنندن بوده مقصدی منعه یاردم ایدر و بومصیبت اولکیلرینه شدت و فوق العاده بردهشت ویریر ایدی . بو قدر مشاق و محن ایله برابر محاصره ده امتداد ایتدیجه ذاتاً مقداری قلیل اولان ارزاق و مهمات کوندن کونه تناقص ایدوب نهایت عسکرک تعیینات اکیله سی نصفی بغدای و نصف دیگر ی

قوچوروز، یعنی مصر بغدادی اونیله یاپلمش یوز قرق درهملک بر اکتکه سکسان ونهات یوز درمه قدر اوکوز ومانده آتته منحصر قالدی که بو آت تعییناتی دخی پلونهیه قافله ایصال ایدن عربهلر حیواناتنک ذبحیه ویریلیرایدی . بو حیوانات برخیلی وقت اردوی هایونک پلونهده قالدینی حالدده آت تعیینات روزمره سنی ادارهیه کافی مقدارده ایدی سهده نه چاره که بونلرک جمع ورعی اولدقلری محلرده دکل ، دشمنک آتشی آلتنده بولنان اوزاق نقطه لرده دخی ییه جکلری بولنه مدیفندن آچقلله اقتدار سزلقدن یومیه اوتوز قرق دانه سی تلف اوله رق مقدار لرینه نقصان عارض اولوردی .

لکن بولاشه لر نه اولدی بیلیر میسکز ؟ . . . ایشته بونلردن ده آچقلقدن اوله درجه سنی بولمش اولان زواللی کلبلر استفاده ایدهرک پک چابوق یرلرنده یل آسردی .

بوراده دشمنک اوقدر آتشی ومدهش حالی قارشیسندنه محصورینک تعییناتلرینی نصل طبع ایتدیکنه مراق اولماز می ؟ بوتعیینات عسکرک زمینکلری ایچروسندنه وفرصت بولدجه اوتدهه بریده متعدد فاصله لرله بر قاچ نوبتهه واکثر اوقاتده یاری چیک اولدینی حالدده قاینادیلله بیلیر ایدی . تشکر اولنورکه خدمات عسکریه اوحالدده بولنان طعامی ده زواللی افراده هضم ایتدیره رک صحتی اخلال ایلزدی .

ویریلن بوتعیینات ، عسکرک آتشیق برنوبتی ایچون اولوب صباح نوبتی ایچون عسکرک ایتدلرده بوله بیلدیکی مصرلری دشمن دانه لرینک ایچریسندن چیقان تیموردن معمول مدوردیکر بردانه ایله [*] آزدکدن صوکره پیشردکاری حالدده آقشام طعامنی یتشدیرنجهیه قدر بونکلر اکتفا ایدرلردی . [۱]

بو مضایقه معیشت هر کون سفالت عضویه یی بویوده بویوده آرتیور ، وبونکلله برابر پلونه ننگ بازوی مقاومتی نه قیریلیور ، نه اگیلیوردی . ۹۹۷ صحیفه لک کتابک اکثر اوراقی بوجانخراش وبلند احوالک حامل حکایاتی در . توتونک براوقه سی اوچ عثمانلی آلتوننه ،

[*] مؤلف کتاب بودانه لرله دشمنک مر میلرینه تلمیح ایدیور .

[۱] پلونه تاریخ حربی . مؤلفی طلعت بک . صحیفه : ۷۱۹ - ۷۱۴

شکرک یوزدرهمی یاریم لیرایه صانیلیور . بونلر بالطبع ارباب یساره نصیب اوله بیلله چک نعمتلردندر . افراد آصمه کوتوکلرینک قبوقلرینی قیه رق توتون یرینه ایچمکلله اکتفا ایدیور .

بونلر صوکل لقمه یی بولنجهیه قدر ثبات ایتدیلر . نتیجه ایسه تسلیم دکل ، خروج طرزنده تجلی ایتشدی . عثمان پاشا یاره لاش ، یونس بک شهید اولمش ، اگ گزیده امرا و افراد ایسه شوایکی برگذار غزادن برینی حامل : یاشهید ، یامجروح . بو حالدده ینه افراد آلتده کی تفنکی ویرمامک ومهادباً دوکوشمک ایتدیور .

هر آنی بر محشر بسالت اولان اودرت آیلق کیرودارک اعتقادجه اگ بیوک لوحه حماستی میر آلالی یونس بکک کندی طاییه سنده دشمن مر میسیله پاتلایان جیخانه عربهلرینک اشتعال ناکهانیسندن متولد تلاش وهیجانی ازاله ودشمنک بوبادرده دن بالاستفاده آتی بر هجومه او موقعی اسقاط ایده بیللمسی امکاتی سلب ایچون ، یوکسک برسسله ویردیکی ،

بطاریه ایله آتش !!! ...

قومانداسی تشکیل ایدر . سوزی وقعه ننگ شاهده و بو امر رعدینک سامعی اولان طلعت بکه براقیورم . طلعت بک دییورکه :

آغستوسک یکر می سکزنجی بازار کونی دخی سحرله برابر دشمن ینه جهات معلومه دن مواقع عثمانیه اوزرینه آتسه مباشرت ویزم طرفدن دخی مقابلله ایله طرفین قورقونج بر صورتله طوب آتشته مداومت ایتدیلر . مع هذا بوکون دشمنک پیاده وسوار بلرندن عبارت مفرزه لری ینه « لوخه » بولی اوزرندن کورینوب مذکور اوشوندول وریستویج قره لرله ده اوتیه برویه سوق و تعیبه ایتمکه باشلادینی حالدده سکز طابور قدر پیاده سنی بالحاصه

اوشوندول دره سته ایندیردیکی یونس بك طایبه سندن کوریلوب اوزرلرینه طوب آتشی اجرا ودرحال کیفیت طرف مشیر اکرمی به باتلغراف عرض وانبأ اولندی . یوم مذکورک ساعت درت راده لرنده یونس بك طایبه سنده آره سپرلری آراسنده محفوظ بولنان طوب قپاقولرندن برینه دشمنک مقوس کولاه سی اصابتله اوچ قپاقولدن ایکسی برهوا اولش وشو مصیبت سببیلله جوار بولنان آره سپرلرینک پیاده قدمه لرنده تعیبه اولمش ایکی بلوگدن الیدن متجاوز مقتول و مجروح وقوع بولمش و فقط عسا کر شاهانه شو مصیبت دخی صبر ایله ینه مقابله مقتضیه ایچون متبصرانه طاورانشدر . هله بو طایبه ده قوماندان بولنان میرآلای یونس بك بو آنده کوستردیکی غیرت ، عقول بشرک حقیقه خارچنده برحرکتدرکه بونی شوراده بیان هم اثرمنک تریننه خدمت ، همده عسکر آرقداشلرمن ایچون بر درس عبرت اوله جغفندن بروجه زیر عرضیله کسب مفخرت ایلرز :

بنده کز یونس بك طایبه سی کریسنده نام عاجزی به منسوب طایبه ده بولنقده ودها بزم طرفده طوب محاربه سی هنوز باشلامادیغندن یالکز دشمنک اطرافده کی حرکتی ترصدایلکده یونس بك طرفندن ویریلن امر و کوستریلن اشارت موجبجه (قو) نقطه سنده دشمن بطاریه لری اوزرینه طوب آتشی اجرا ایتدیرمکده (چونکه بزم نقطه دن دشمنک مذکور نقطه سی کوریله مامکده ایدی) ایکن یونس بك طایبه سنده برده بر دو مان کوروب طرفه العین ایچره برده برقاچ بطاریه طوب بولن بولدیکی بر آتشک صداسی کی بر صدا ایشیتدم . وجبخانه آتش آلدیغنی آکلادم . فقط درآن (بطاریه ایله آتش !) صداسندن عبارت بر قوماندانک یونس بك طرفندن ویرلدیکنی ایشیتدیکم کی مذکور طوبلرمنک ده آتش ایتدکلرخی کوردم . بوانساده بعض ضابطان یا نده بولنیوردی . حرکتک اصل غراتی وعقله حیرت ویرن جهتی یونس بك بو قوماندانی مصیبت واقعه نك تأثیراتندن سالم بر محله بولنیه رقی ویرمسیدر . باقکز بو حرکتک صورتی میر مومی الیهک طایبه سنده بولنان ضابطانن تحقیق اولنمشدرکه شو صورتله بیان ایدیورلر :

دشمنک دانه سی قپاقولیه تصادفدن براز اولجه یونس بك قپاقولرک بولندی جهته آره سپرینک پیاده قدمه سنده دشمنک احوالی وکندی

طوبیلرینک صورت حرکتی امر ایدر اولدینی حالده دیگر جهته باقی اوزره بولنهک اوبرطرفه کچمش و بو آنده مصیبت واقعه ظهوریله کندیسی طوبراق و قپاقولرندن صاحبیلان آرهلر آلتنده قالمش ایدی که بویله بر حالده کندیسی شاشیرمیوب بروجه معروض قوماندانی ویردی . [*]

یونس بك قانلر و دو مانلر آراسنده عسکرینه ویردیکی بو امر اوتوز بش سندهن بری پلونه نك افق ساکتنده اویویور . فقط بن چکمیجه و تر قوس گوللری اوکنده عثمانلی سفائن حربیه سندن آتیلان طوبلری کیجه یاریلرنده ایشیدیر و دیگرکن ، یونس بك صدای مرد بولندی سمع خیالده طولاشیور و صانکه اودونمایه و اواردویه بطاریه ایله آتش !!! ...

امرینی ویرییوردی .

[*] پلونه تاریخ حربی ، مؤلفی طلعت بك . صحیفه : ۳۹۷ - ۳۹۴

موقییتلر آندن ظهور ایتشدر . کرچه دیگر مجاهدین عثمانیه نك علویتنه ديه چك
یوق ایسه ده عالم دلیریده (یونس بك) آنلره متیس دکل ایدی . جناب
رب غفور قبری نی نور واجدادینی منفور پیورسون .

(مرآت مکتب حریره) صحیفه : ۳۴۷-۳۴۵ : مؤلفی ، مکتب فنون حریره شاعانه
اعدادیس کتابت عسکریه
علمی قول آغامی نیکده لی

اسعد

یونس بك

میرآلای یونس بك ۱۲۸۰ سنه هجریه سنده مکتب حریره شاهانه دن
نشئت ایتدی . (مرآت مکتب حریره) ده شوصورتله مقیددر :

یونس افندی اسکدار - میرآلای - بوذات محاربه مات اردوی هایونلر
ایچیده اوتادن بری (یونس بك) ديه شهرت شعار اولدینی کبی پلونه مناسبتیه
نام با احترامی اجنبی تاریخنه بیله کچمشدر . دین ودولته وولی نعمته مز پادشاهمز
افندمز حضرتلرینه زیاده محب برعسکر تعالی پرور ایدی . محاسن اخلاقنه
منضم اولان ذکاوت وفرط بسالتی حسیله پلونه معرکسی امراسنک وبالخاصه
غازی نامدار عثمان پاشا حضرتلرینک اک سودیکي وتدبیر وغیرت اک زیاده
تقدیر ایتدیکی امرادن ایدی . کسب استحقاق ایتدیکی میرلوالقی رتبه رفیعیه سی
غازی مشارالیه طرفندن موقع حربده کندیسنه تبشیر اولتمش ایسه ده جناب
رافع الدرجه اوعبد مجاهدی ایچون دها عالی درجات معنویه وعد واحضار
بیورمش اولدی درکه (وید) نهری کنارنده بر استحقاقی ضبط ایدر ایکن
رتبه فخره شهادتی احراز ایلدی . خبر شهادتی پاشای مشارالیه حضرتلرینی
بك چوق متأثر ایتدی . چونکه مشیمه قدردن کهواره بسالته نادر کلن
ارسلان یورکلی ، شجاعتی بر دلیر ایدی . شهید مشارالیه کقول آغانلی زمانده
(یعنی ده کی بارقه شجاعتی یعنی تاریخی صحیفه لرنده لمعان ایتکده و (کرید) ده کی
فداکار قلری الآن السنه پیرای شجعان اولقده در . حتی کریده حدت قهرمانی
ومردانکی ایله تحصنکاه اعدایه تک باشنه هجوم ایدرک آنلری تارمار ایتک
وکندیسی تعقیب ایدن عسکره اسباب ظفری تأمین وتسلیم ایلک کبی خارق العاده

بو صحیفه لری تنظیم ایدرکن برچوق ذواته صورت مخصوصه ده
مراجعت ایتدم سه ده آلدیغ جوابلرله حوزة جهلم کچولدی . بومیانده
شاعر شهیر اسکدارلی طلعت بکده بر مکتوب یازد رق ، پلونه نك اشهر
شهداسی حقنده دخی (رب العلم) اولوب اولمادیغنی صورم شدم . طلعت
بک افندی مکتوبجه بر جوابنامه لطیف ایله مقابله ایتدی .
دیورکه :

« ایچنده کمنر لری ده داخل اولدیغنی هالده بوممکنک
خلقی مع التأسف نه امراتی یلیر ، نه امیاسنی طانیر . یونس بک یاوننک
اشهر شهراسی ، سیمیا اسکدارک قهرمانه بر سیماسی ایکن حیات
فصوصیه سنده فضله معلومه کندم - عبد الجهرل - اولدیغیم کبی مراجعت
ایتدیلم ذوات ده - رب الجهرل - بیقردی .

بنده بوردیبلر ده بالاسنفا ده مرهوم مشار الیرک نوسه شهرا ب
شهادت ایتدیکنی طوبدیغیم دهنوز حیات ایدینک دره اولاسنده
بولند یغیم صیره ده معربنک ،

قرص خورشید دسیاهی رفت

یونس اندر دهان ماسی رفت

پیتنی ارفود یغیم کبی شمردی ده ،

ینه فیض عمیم رحمت ایله

روحلندی او سرور شهدا

یونس بکک ترجمه حالی !

حیات آمتی ادامه یولنده ایثار حیات ایتمش اولانلرک بزده چوغی
و پک چوغی ، ولوله تاریخن دن حجاب واحتجاب ایدیورمش کبی ،
مجهول ومنسی ، بارکاه سرمدیدن نصیب موعودی آلمغه شتاب ایدر لر .
واونلردن بویر یوزنده نه برنام ، نه بر نشان قالیر ..!

واقعا یونس بک او قدر منسی او قدر گمنام دکلدر . یالکز
اسمیله بر ملتک افق یادیغی ویاد شکرانی املا ایدیور . بونکله برابر
اوندن بزه قالان ، ابهام آلود بر خاطره ناکام وغنوانیله برلکده اوچ
هجایی کچمین برنامدر .

بو آدم ترده ونصل طوغدی ؟ .. بیلیمورز . باباسی وعائله سی
حقنده بوکونه قدر کیمسه صحیح بر خبر ویرمدی . آدینه (اسکدارلی
یونس بک) دیرلر مش . فقط احتمال که ، مشهد و مدفن کبی ، مولد
وموطنی ده بر دکلدر .

یونس بک مکتب حربیه طریقله عدن سرمدی یه توجه ایتهدن
اول نهر یابدی ؟ .. بونی ده بیلیمورز . پلونه نك هانکی خاک غفرانه
قارشیدنی مجهولمز اولدیغی کبی ، اسکدارک هانکی لانه معصومنده
طوغمش اولدیغی ده معلومز دکلدر . ابتداده ، اتهاده و بو ایکی سنی
ربطایدن کونلرک مناقب مروری ده سراپاشک ایله ، ابهام ایله مملو ..!

روح یونس بکه سلام ، سلام روح الله روح ابد

نیازله مشهد مبارکنه فاتح لر اعاف ایلم . باقی هو الله

اوت ، آمنا !.. باقی اولان اللهمدر . فقط اونک یولنده اولنلر
فانی اولسونلر ؟..

بیوک بر شهید ، ملتنگ میدان مفاخرندن میال زوال بر کولکه
کبی کچما ملی ، تاریخنده بر ظل ثابت قالملی در . او یله بر سایه مخلدکه
صاحبنگ اگ ایجه خطوط واشکالی ارئه ایتسون . و او گنده قومنگ
چشم شکرانی ، تحسس واستغراق ایله مشحون اولدینی حالده ،
عصر لر کچیرسون !..

کجانه = بیخی .
ناخیزم = وقت .
تجین = نظم نیت .
نیاده = اولومه .
محاضره = قورمه .
یا = قوت ، قده .
استیاده = آماده بولمه .

کورنجه = ف بوننی قلدیریجی ، قلدیرنه ، قلدیریجی ؛ ایله ده وصف اولور
لطفه = عطف دوشمه ، طونوسه ، یقارلیسه ، قوت عالیته

سختل

کفیه = ال حیمه
مقدسی = اقتداییه ، وایه
مراغط = مظهرت جسم بینه قنی بروردنه
تقی = باقمه ، قییمه جمه اولور لطفیات تحفیه یله
بدیه = هر حالده اولور
یادله = منایع جمه ، غولانیم

عمر العقول = عقدهم حیرت ویرنه ، ویرنی ولده

پرورشیله = پرورسه بولیمی ، تریه قبول ایلمی [ف]

مستولی = استیلا ایله ، بر روی قوه غالب ایله ضعیفیه ، سرایت ایله

خواقیناه = خایه قور کورنه

خواجه = خایه نیت جمه عادت خایه اولور

خایه = کوریلیم ، کورتمه مناسجه اولور « کورنه » معنیله اولور اولور قور کورنه

قوریلیم

اقامتیه = اقامت کج سائمه اولور . اولوریمه . (کزیمه) ف جملیه و کزیمه .
مکمل اولورمه ترکیب حالده قوریلیم . [اقامتیه] = اقامت خایه بولیم ، ایله

[عذلتیه] عذلت خایه ایلمی

تسکانه = تسکیمه ، سولی

تضاییه = [لطفیه] لطفیه جمه قییمه ، لطف

معانی = کج کج وقت [دیم] قییمه [معناه] اولور [معناه] اولوریمه .
مضاری قوریلیم

تزلزلیم = تزلزل کج ترفیع ، ایله اولورمه [قومه] قومی [قومه] قومی
دائما وصف بولیمی حالده قوریلیم . [تزلزلیم] = ایله اولوریم [قومه] قومی

و قابل ایسه هپسنى ، انسانیتك و تاریخك كوزى اوگنده ارتكاب ایتمكدن نه چكندیلر ، نه اوتاندیلر . شیخ شاملی استیانه مجبور ایتك ایچون اكينلى یاقارلر ، سورولرى ضبط ایدرلر ، کویلى ییقلرلر ، قادین ، اركك ، اختیار ، چوجوق نه قدر قفقاسیالی بولورلرسه هپسنى قایجدن كچیرلردى . بونكه برابر قفقاسیالیلر ثبات ایتدیلر . شیخ شاملدن اول اعلان ایدلمش اولان جهاد اكبر ، روسیه نك اون قول اردوسنى تام قرق سكرز سنه خیرپالادى طوردى . اقوام مغلوبه نك پك آزی قفقاسیه كبی بر عاقبت ذى شان و پر شرف كوستره بیایر .

روسلر عصر سابقده ایران ایله دولت عثمانیه یه قارشى احراز ایتدكارى غلبات عدیده اوزرینه جبال قفقاسك شمال وجنوبنده كى محللرى ید تسخیره كچیرمشلر و بو طاغلرى اك طار نقطه سنده قطع ایدن ولادیقفقاس كچیدینه صاحب اولمشلردى . فقط ولادیقفقاسك شرق وغربنده كائن و بر طرفدن بحر حزره ، دیگر طرفدن قره دكیزه قدر متمد اولان جبال ایله یوكسك وادیلرده ، او وقته قدر هیچ بر قدرت غالبیه بویون اكماش اولان بعض قبائل ساكن بولنیوردى . بو قبیله لردن چركسلر ، قفقاسیانك قره دكیزه طوغرى اولان قسمنده ولزكى ایله چچنلر ، بحر حزر طرفنده ساكن ایدی . كرك چركس ، كرك لركى وچچنلر عمومیتله عرق ابیضه منسوب و مسلماندرلر . روسلرك حین استیلاسنده چركسلرك مقدارى اوچ ، درت یوز بیك ولزکیلرله چچنلرك عددى سكرز یوز بیك قدر تخمین اولنیوردى .

فرانسه مشاهیر ادباستدن برناردن دوسن پیهر (حریت دائماً

طاغلرده اقامتکزین در) دییور . بر چوق امثال و مشهودات ایله تأیید ایدن بو حقیقه دنیاده هیچ بر سلسله عالیه نك اولاد كردنفرآزی قفقاسیه نك جسور خلقی قدر قوتلى بر نشانه تأیید ابراز ایده مامش ، هیچ بر طاغك هیچ بر قبیله سى اللی مثلى متجازز و منتظم بر قدرت قاهره قارشیسنده اللی سنه یه یاقین بر عزم و ثبات نامغلوب كوستره مامشدر . (نا مغلوب) دیدك . اوت ، محو اولمق ، مغلوب اولمق دكلدر . صوك قوتى صرف ایتدكدن صوكره دوشنلر ، مملكتلرینك طوپراغندن تاریخنه انتقال ایدرلر . تاریخ ایسه قهرمانلقلرك اك بیوكنى صوك نفسنده كوسترمش اولان اقوامك توطنكاه ابدیسیدر .

قفقاسیه دلورلرى ، (آول) تسمیه ایتدكارى اداره لرى مستقل و سکنه سى اكثریا یكدیكریله محارب قلاع مستحکمه ده یاشارلردى . دین اسلام بونلرى توحید ایله بطش و قوتلرینی تزید ایتدی .

قفقاسیه اهالیسى ، همحدود اهالی اسلامیه نك مذهبلینه سالك اوله رق سننى اولان قسمى خلفای عثمانیه یی ، شیعی طاقتی ده ایران شاهلرینی مقتدا اتخاذا ایتشلردى ، فقط روسیه نك ایران ایله ۱۸۲۸ تاریخنده عقد ایتدیكى (ترکمن چای) و دولت عثمانیه ایله ۱۸۲۹ سنه سنده تنظیم ایتدیكى ادرنه معاهدات غالبانه سى شواىكى دولت اسلامیه نك قفقاسیه قطعه سیله اقوامندن بسبتون كف ید ایتلرینی ایجاب ایتدی .

چركسلرله لركیلر ، سننى ، شیعی ، بالعموم ارباب توحیدى اتحاد و جهاده دعوت ایدن مشایخك مواعظ و تلقیناتى حسن تلقی ایلورلردى . قیامك اك دهشتلیسى طاغستانده وقوعه كلدى . ۱۸۳۰ ده طاغستان محارباتى غازى ملا اداره ایدیوردى . ایكى سنه لك مجادلات قهرمانانه دن صوكره ، روسلر غازى ملایى اسیر و شهید ایتدكلرندن زمام جهادى

غازی ملانک اسارت و شهادتی صره سنده مجروح اوله رق بوهنگامه دن محیر العقول صورتده تخلیص حیات و حریت ایتمش اولان - مریدی شیخ شامل ید اقتدار و بسالنه آلدی .

شیخ شامل طاغستانک لژی قبیله سنه منسوب ایدی . ۱۷۹۷ سنه میلادیه سنده شیمیری قصبه سنده دنیا یه کلش و بالا خره قائم پیری اولان ملا جمال الدینک حجره تعلیم و تربیتده پرورش یاب اولمشدر . شیخ شاملک دور نشتی ، مشایخک قفقاسیه خلقنی روسلر علیهنده جهاده سوق و تشویق ایتدکری زمانه تصادف ایتمشدی . شیخ شامل قائم پدیرینه خلف اولدقدن سوگره ، یعنی ۱۸۳۱ سنه سندن اعتباراً روس مستولیلرینه قارشلی استعمال سلاحه باشلادی . و شیمیری نی مدافعه ایدرکن یاره لاندی . شیخ شاملک توالی ایدن غلبات خوار قمایانه سی یالکز قفقاسیه نی و یالکز ممالک اسلامیه نی دکل ، بالعموم جهانی حیران ایدیوردی . پارسده اصحاب

شعر و ادب شیخ شامل نامنه اثرلر ترتیب ایتمکده و تشهرکاه نفایس و معالی اولان تماشاخانه لر بو اثرلری عمومک انظار تقدیر و رغبتنه عرض ایلکده ایدی . آرتق قفقاسیه ده مقصد ملی شیخ شاملدن بشقه مدافعه ایده بیله جک کیمسه قالمامشدی . شیخ شامل ماورای قفقاسده کی قبائلک رئیس روحانی و سیاسی اعلان اولندی . و ۱۸۴۳ سنه سنده [آوار] قطعه سنی سراپا ضبط ایدرک اداره ملکیه و مالیه نی تنظیم ایله مرکز اداره نی (دارغو) قصبه سنه نقل ایتدی .

۱۸۴۶ ده (ترهک) نهرینک یوقاری قسمنی ضبط ایتمش ایسه ده محافظه ایله ماممشدی . روسلر قفقاسیه نی محاربات منتظمه ایله تسخیر ایده میه جکلرینی آکلادقلرندن ، تخریب ایتک صورتیه آله کچیرمک

ایستیلر ، دها طوغروسی هر یرده ، دائماً تطبیق ایتدکری ظلم و شدت قواعدینی بوراده برقات دها توسیع و تشدید ایتدیلر .

قریم محاربه سی اثناسنده شیخ شامل بعض موققیات احراز ایدرک (قاشکی) یه تجاوزله تفلیس جوار لرینه قدر ایلریشدی . فقط روسیه ایله مخاصم اولان دولتوک دارالحرکاتی ، کندی جولانکا هندن اوزاق بولندینی و یا بو طرفلردن لائق و لازم اولدینی درجه لرده معاونت کوره مدیکی ایچونمی ، هر نه دن سه ، دشمن مشترکی دها زیاده اضرار ایده بیله جک بر حرکت متحده اجرا اولنه مادی .

قریم محاربه سندن سوگره شیخ شاملک بازوی مقاومتی تزلزلمون اولمغه باشلامقده برابر ، ینه بسبتون قیریه میور و موسقوف اردولرینی یکریمی بش سنه دن بری عقبه دن عقبه ده دوشوردیکی او کوهسار منبع ایچنده روسلری متبادیاً یوریوردی . حتی اولک برنده اسیردوشمسنه رمق قالمشکن برگره دها - وینه محیر العقول صورتده - قورتلمشدر . بو صیره ده اسیر ایدلمش اولان برمخدومی ، طاغستانیلرک اسارتنده بولنان ایکی کرجی پرنسی فدیة نجات ویرمک صورتیه موسقوفلرک آلدن قورتارلدی .

شیخ شامل تضييقه دوچار اولدجه مدافعه وطنه تعلق ایدن عزم متیننی تزید ایدیوردی . هله روسلرک تعقیبندن ایکنجی دفعه اوله رق خارق العاده برموققیته تخلیص حیات و حریت ایتسی ایمان جهادینی تقویه ایتمشدی .

شیخ شامل (ترهک) نهرینک منابغه طوغری ایلر یلدیکی زمانلرک برنده ولادیققاس کچیدینی بسبتون سد ایدرک ، هنوز روسلرک ربه

تابعیتته تنزیل رقبات ایتماش اولان چرکسلرله توحید قوی و حرکات ایتمک ایستدی ایسه ده طاغستان خارجنده ثبات ایده مدی .

قریم محاربه سی سببیه تحدت ایدن غوائل مندفع و پارس معاهده سی منعقد اولدقدن سوگره حرکاتنده آزاده قیود قالان روسیه حکومتی جنرال (بارانسکی) و (نودوکیموو) قوماندالریله قفقاسیه یه قوای جدیده امدادیه کوندردی .

شیخ شامل حضرتلری بویکی اردولره قارشیده بی قید و پر عزم مقاومت ایدیوردو بو مقاومت تمادی ایتدیکجه روسلرک غیظ و شدتی آرتیوردی . موسقوفلر نهایت چلدیرمش کی برحاله کله رک ، برحرب استیصاله باشلادیلر . اک بیطرف اجنبی تاریخلرینک شهادتیه ثابتدرکه بو صیره ده روسلر طرفندن ارتکاب اولنمادق هیچ بر ظلم و وحشت قالماشدر . موسقوفلرجه مقصد اصلی شیخ شاملی فقدان عسا کر و ذخائر سببیه مجبور استیمان ایتمک ایدی . مع مافیه شیخ شامل ۱۸۵۹ سنه سنه قدر ثبات ایتدی که بونک عینی تاریخ اقوام هیچ بر زمان و مکانده کوستره مز .

وقیله شیخ شامله مساعد اولان احوال موقعیه ، وطنی دشمنک استیلای تدریحیسنه دوچار اولدجه ، علیه دونیوردی . ید بسالتمده کی مواقع مستحکمه - بالطبع درون و پیرامنی شهدا و مقتولین جنازه لرله ملو اولدیغی حالده - برر بر دشمن ائنه کچدی . هر فلاکت و سقوط عقببنده آدملرندن بعضیسی گندیسندن افتراق و بر طاقی ده دشمن طرفنه التحاق ایدیوردی . شیخ شامل اک سوگره [غونیب] استحکامنه چکلدی . ۱۸۵۹ سنه سی تشرین اولنک آلتنجی کونی ، قفقاسیه نك استقباله برستره مؤبده ماتم اولمغه لائق اولان کثیف برسیسندن

روسلر بالاستفاده بو قهرمانی صوگک تحصنکاه جلادت پناهی اولان استحکام داخلنده در دست ایده رک پترسبورغه کوندردیلر .

چار ایکنجی آکساندر ، شیخ شامله فوق العاده حسن معامله ایده رک ، سنوی اون بیگ روبله تخصیصات ایله قالوغه ده اسکان ایتدی . و بالا آخره (کیهف) شهرینه نقل اولندی . قفقاسیه ده کی مجاهدات میدینه نك خاطراتی بومضیق غربتده تنفس ایده میور ، بوغولیوردی . او یاد علوی بی ، حضور سرمدینک عتبه اسلام مطافی اولان بیت اللهک نه شیکنه وضع ایتمک ایچون - استحصال ایتدیکی مساعده اوزرینه - مکه مکرمه یه عزیمت ایتدی . و اورادن مدینه منوره یه انتقال ایده رک عثمانلی - روس محاربه سنک تحدشدن اوچ سنه اول ، یعنی ۱۸۷۴ سنه - سنده ، صوگک نگاه عشقنی خوابگاه محمدی یه رکز ایله جدالکاه عالمه وداع ایلدی .

شیخ شامل حضرتلرینک اسارتی متعاقب مخادیمندن بری روس اردوسنه ، دیکری ، غازی محمد پاشا ، عثمانلی خدمت عسکریه سنه داخل اولمشدی . ۱۲۹۳ سفرنده غازی محمد پاشا خارق العاده یرارلق کوستره رک ، (نعم الاب !) نعت تکریمنه (نعم الولد !) وصف محقنی علاوه ایتدی .

*
**

روسلرک استیلاسی متعاقب چرکس و چچنلرک بر قسمی ممالک عثمانیه یه هجرت ایتمک ایستدیلر . ولایات سائرده متوطن اولانلرک احوال و عواقب بیلمم . فقط ، شیمدی زورسنجاغنه مضاف بولنان ،

سليمه بنت

سلیمان پاشا

سلطان اورخانك نجل نجیبی سلیمان پاشادن بشقه واوندن سوگره
اسمی عثمانلی اولادینك حافظه تجیلنه بنان شکران ایله حك اولمغه
لائق بر سلیمان پاشا دها واردر. معارف وحمیت ملیه مزك اولیای
نعمندن اولان بوعالم وفدا کار ترکه بر قسم معاصرینی پك چوق فالق
ایتمشدی . قورقارم که اخلاف ده کفران نسیانیله اومظالم مثبته وفانیه یه،
فقط منفی و فقط مؤبد صورتده، اشتراك ایسون ! . . .

سلیمان حسنی پاشا ، بیك ایکی یوز الی درت سنه هجریه سنده
استانبولده تولد ایتمشدر. جدی قسطنونی ولایتدن کلشدی . مکتب
حربیهدن ۱۲۷۶ سنه سنده نشئتی متعاقب بوسنه وهرسکله گرید ویمین
وسائره کبی مختلف محللرده موقت ، فقط مهم خدمتله کوندرلادکن
سوگره ابتدا معاملك ، بالآخره ناظرلقه مکتب حربیه شاهانه یه
مأمور اولدی . بوصیره ده مملکت مزك حیات عرفانه خدمتی
فوق العاده در. (مبانی الانشا) سیله تاریخ عمومی سنی اوزمانلرده ابداع
ایتدی . بزده ادبیاتك ایلك مدونی ، تعبیر صحیح و صریح ایله ایلك
استاد ادبمز اولق شرفی سلیمان پاشایه توجه ایدر . مکاتب رشدیّه
عسکریه یی ، اوزون سنه لر مملکتك حیاض عرفانه برر میزاب فیاض
اوله بیله جك صورتده تنسیق وتنظیم ایتدکن بشقه ، دارالشفقه یی
تأسیس ایدن اصحاب حسنه هم مصارف تأسیسیه یه اشتراك ، هم کتب

درسیه ننگ بر قسمنی تألیف ایده رک حق تمثیلله بر لکده مکتبه اهدا
ایتمک صورتیله ائجیدی معاوناتی ابدال ایتدی. ومدت مدیده منتظماً
بلا اجرت درس ویردی .

خاقان سابقک جلوسنی متعاقب صرب قیامنی تسکینه مأمور اولان
اردوی هایونه فرقه قوماندانلیقه داخل اوله رق عصاتک ، موسقوف
یدیله اداره و تقویه اولنان بازوی مقاومته ضربات کاسره ایندیرنلرک
بری سلیمان پاشادر . صربستاندن سوگره وغازی احمد مختار پاشانک
هر سکده کی مغلوبیت مؤلمه سنی متعاقب مشیر لکله قره طاغ عصیاتی
اطفایه کوندریله رک ، بوسفرده ، مثلاً (اوستروغ) بوغازینی بر حمله ده
کچمک کبی تاریخ عسکرینک اوزمانه قدر اهمیتله قید ایتدیکی وقایع
میاننده مستحق تعداد اولان مآثر درایت و بسالت کوستردی .

۹۳ محاربه سی اعلان اولندیگی گون سلیمان پاشا قره طاغیلرک مقرر
شقاوتی اولان چینه یه مظفراً داخل اولمق اوزره ایدی . فقط روم ایلی
اهمیت فائقه کسب ایتمش اولدیغندن بو طرفه جلب اولندی . واسکی
زغره جوارینه قدر زحمتسزجه ایلیش اولان روسلره ایلك ضربه یی
ایندیردی . سلیمان پاشا طونه باش قوماندانلغنده بولندیگی مدتیجه
النده کی وسائط جنک وجدالک مساعد اولدیگی هر همتی فدا کارانه
ابدال و ممکن اولان هر موفقیتی ماهرانه استحصال ایده رک ترک
طوپراغیله تاریخی عین عزم مردانه ایله مدافعه ایتشدر . فقط افکار
سیاسیه سی اکابر دورک تمایلات ذاتیه سنه توافقی ایتدیکندن وجودینی
هر نه صورتله اولورسه اولسون ازاله و یا هیچ اولمازسه مرکز سلطنتدن
تبعید ایتک - سلامت شخصییه نهجات عمومیدن زیاده حرمتکار
اولان - خصمانجه اخص آمال اولمشدی . بو مقصده خدمت

ایده بیله جنک بردعوی ایجاده و بردیوان حرب اعداد ایتدیله . زوالی
سلیمان پاشا ، بلاغت مفظوره و مکسوبه سنی تقویه ایدن او قدر حقایق
مبرهنه یی بی محابا چیکنین بو محکمه ننگ - حتی حکمدار زمان طرفندن بیله
مستحق تعدیل کوریلن - قراریله بغداده کوندریلوردی . او شانلی
حیات علمیه و عسکریه سنک مکافات معکوسه سنی تحریری به مأمور اولدیگی
عراق چوللرنده اون درت سنه ک احتضار آلود بر دور اغتراب
کچیردکن سوکره سکون بقادن نصیب حضور آرامغه کیتدی .

بغدادده کی قبر وضعنده او قومق اوزره ، بش سنه اول ترتیب
ایدلمش بر نطقک بر مبحثیله خاتمه سنی ، حقنده کی اسنادلرک ماهیتی اراه
مقصدیله عیناً بو صحیفه لره نقل ایدیورم :

..... اسکی زغره دن سوگره صحفه تاریخه قانلی شبقه کلدی .
حسابات ریاضیه دائماً حسیات والهاماتک فوقنده بر موقعه تحکم
ایدر . فقط حسن والهامک دائماً کندینه مخصوص بیوکلیگری واردرکه
بونلره هیچ بر حساب ، هیچ بر معادله ، هیچ بر دستور مداخله ایده مز .
شبقه محاربه لرینه قانلی بر معرکه ، بر مذبحه ، نه دیرسه گز دییگز ،
عثمانلی غیرت و جلادتیله شبقه قیالری ایکی عنصر متهور کی طول مدت
چارپشدی . بو مصادمه ننگ طراقه قیامتخیزی صباخ اعصار دائماً
ایشیده جنک و دیگیله چکدر . شبقه ده اولنلر ، بو عالمده اولومدن ده
مدهش ودها صائل برشی موجود اولدیغنی اثبات ایتدیله . اولومدن
دها مدهش ودها صولتکار اولان اوشی ، ترک جلادتی ، عثمانلی
قهرمانلغیدر . سلیمان پاشا اردوسنی شبقه ده تعیه ایدرکن خطامی ایتدی ،

اصابتی ایتدی؛ اتخاذا اولنه جق خط دیگر حرکت وارمیدی، یوقیدی؟ بونی نیم کبی عسکر لکی حساً تقدیس ایتمکدن بشقه قواعد حرب ایله مناسبتی اولیان بر آدم، تعیر معروف و ملیسیله (برباشی بوزوق) تعیین ایدمه. فقط بوهر کسجه محققدرکه سلیمان پاشا شبقه ده عزم وغیرتنک اڭ متین آثار ایله محبت وطنیه سنک اڭ ناقابل اعتراض دلائلی کوسترمشدر.

شبقه نك قاتلی بر سقوط اولسی تاریخمزک بوصیفه معظمه سندن بیوکلی سلب ایدمه. زاما، آنیال ایچون بر مغلوبیت، واترلو، بیوک ناپولئون ایچون بر اضمحلال، پلونه، عثمان پاشا ایچون بر سقوط اولمشدی. فقط امکانسز لقلر اوڭنده بیله ضعف و عجز کوسترمکه تنزل ایتمکسزین - تعیری معذور کوریکز - احراز رتبه مغلوبیت ایتمش اولان بو قوماندانلر، ملترینک و تاریخک تجیل مؤبدینه تأمین لیاقت ایتدیلر. سلیمان پاشانک شخص مظلومنه ایستین ایستدیکی قدر تعرض ایتسون، فقط شبقه ده کی مهالکی، اجلی، اولومی طوقاتلامش اولان قهرمانلره و اوقهرمانلرک قهرمان قومانداننه تعرض ایتمک امته و تاریخه حقارتدر.

برلین قونفره سنده روسیه نك مرخصی اولان مشهور شووالوف، سلسله مذاکره شبقه نك تعیین موقعه کلدیکی زمان، دشمنلکنی، موسقوفلغنی، روس مرخصلغنی، حاصلی انسانلقدن بشقه هرشی وهرشیئی اونوده رق (اوراده اولن افراد شجاعت نهادک میککریله بیاضلانمش اولان) شبقه نك (بیطرف بر قبرستان عظمت نشان) حاله قونلسنی وجد و هیجان ایله تکلیف ایتمشدی. (*)

(*) قوس ایچنده کی کلمات عیناً شووالوفک سوزلرنددر.

سلیمان پاشانک منقدری، یالکیز عبدالحمیدک دیوان حرب سندن دکل، مکر دشمنک مرخصلرندن ده بی امان ایش!

... بغداد بومهمان مؤبد و معززینه الی الابد تعظیم ایتسون. اونک بیسک صرصر فلاکتله بو اوزاق وادیلره آتیلان و بو اوزاق وادیلر ده بیسک ضربه اذیتله قیریلان حیات بیسکنک اوستنده ترهین روحی سکونه، اهتامه، نوازشه محتاجدر. بو قبرک حضورنده غرضلر حجاب ایله صوصه رق دائماً انصاف، دائماً حمیت، دائماً تقدیر، دائماً تجیل سویللی در. بو قبر، خاطره حریتک صیق صیق مطافی اولغه لائق و مقدس بر محلدر. دنیانک اظالم بر استبدادی، ملتک اڭ بیوک و اڭ فداکار امیدلرندن برینی بوراده بوغدی. استقبال نه قدر مرغه و نه قدر آزاده غوائل اولورسه اولسون، آره صیره بو قبرک اوڭنه کله رک بدل مسعدتی حساب ایله شکر گذارانه دعا ایتکی اونو تاملی در. بو مزار بر جسم میتی حیاتک نظر استقالدن تبعیدایدن بر حفرة عادیه دکل در؛ بوراده بر عمر مؤبد مدفون بولنیور. دور سابقک قانلی آلی مملکتک هر طرفه وهر طرفه بویله بیگلرجه، یوز بیگلرجه شهید جنازه سی سرپدی. بو کون پیرلرینک مزارندن اونلره بر سلام شکران و احترام کوندر ملی یز. و دائماً منتدارانه تحظر ایتلی یز که مدحت پاشانک طائفده کی مشهد بلندیله سلیمان پاشانک بوراده کی مرقد قدسیتمندی، سیشیلیده کی حریت ابدیه تپه سنه منتهی سلسله حمیتک بر معظم شاهقه سیدر.

ایک کر شہید

ایکی کرہ شہید

استانبوللہ اسکندریہ آراسندہ کی مسافہ دورادوری طیارہ لراہ برآ
قطع ایتمکہ تشبث ایدن عز مکار و جلا دشعار اولاد و طندن فتجی
و صادق بکمر شام ایله قدس آراسندہ و طبریہ قربندہ سقوط ایدہ رک
مطیہ ہوائیہ لری پارچہ لائمش و روح گزینلری دہ - برآز اول جسمائیت
مبارکہ لرینک دوران و طیران ایتدیکی - سہارہ واللہ طوغری شہر
کشای اعتلا اولمش ! . . .

بوگون بر ترک ، بر مسلمان ، بر عثمانلی ، حتی بر بابانجی تصور
ایدیلہ مزکہ بولوحہ بلند اوکنده گریہ نثار تأسف اولماسون . بعض وقایع
واردرکہ قهرمانلرینی یالکز بر قومک حوصلہ مباهاتی استیعاب ایدہ مزہ .
اونلر ، قریب و بعید ، ہر قومک وبالعموم انسانیتک مدار افتخار ایدرلر .
فقط بز اوقرہ خبرلہ ژنکدار ماتم اولان کوکلر مزدہ و کوزلر مزک
قطرات تلہنی آراسندہ دہا بیوک و دہا خصوصی بر شعلہ غرور
و وقارک التماعات متوالیہ سنی کوریبورز . ہم وطن ، ہم فن ایچون
برآندہ ایکی کرہ شہید اولان بواید - زندہ قان و طوپراق قاردشلمزک
خاطرہ لرینہ الی الابد حرمت اولسون ! . . .

منسوب بولندقلری عرقک افرادی آراسندہ اولوملرک اکیوکی
و - بوتعیری احترام ایله تلقی ایدک - اکی لایموتیلہ ٹولہ بیلہ جک آدملر
بولندیغنی شوایکی ترک اوغلی - بر عروج متوالی اولان - بو سقوط
متعالی ایله نہ کوزل اثبات ایتدیلر ! . . .

دها گچن سنه بزی چورومش ، سوئمش ، بیتمش اعلان ایدن غافل
 شرق ایله متغافل غربك ظنون ومدعیاتی تکذیب ایچون، صلاح الدین
 آیوینک مرقد مبارکله حضرت مسیحک مولد مقدسی آراسنده
 حیاتلرینی هوا وسهاله صاووران شوایکی قهرمان عثمانلی ، روزکارلرک
 کیفنه مغلوب اولقدن زیاده ، کندی عزم و اراده لرینک مجلوبی عد
 اولنسه بجادر . زمان ایله موقعی بوقدر حسن تألیف ایدن تصادفده کی
 اللہک اراده ازیله سنی گورمامک ایچون گوزدن و وجداندن محروم
 اولمق کفایت ایتمز .

بوگون جنازه لری حضورنده برملت آغلایان فتحی ایله صادق ،
 آلتی یوز سنه ظرفنده وطن ایچون متهدیاً و یردی کمز قربانلرک نصل
 برنجیسی دکلسه لر ، بوندن بویله فن و معرفت نامنه اهدا ایده جکمز
 شهیدلرکده او یله صوکنجیسی اولیه جقلردر . مقاصد علویه یه طوغری
 جان نثار اولمق حسنک بزده ئولمک دکل ، حتی او یوشامش و او یومامش
 اولدیغنه بوماجراده بر دلیل و بر سند اولسون ! . .

قهرمانلار مجتکشی بامزدی

قرنی بک

(قرنی) ویس القرنیدن مرخدر. کرد عشایری آراسنده بو نام
ایله موسوم اولانلره صیق صیق تصادف اولنوره. بوراده منقبه حماستی
مسطور اولان قرنی بک، موصل ولایتک حدود ایرانیه ملاصق
قسمنده متمکن (منگور) عشیرتنک رئیس (بایز) پاشانک اوغلی در.
حرب اخیرک اعلاننده، ده اول ایرانک آذربایجان ایالتی عسکرله
طوتمش اولان روسلرک موصل ولایتیه تجاوزینی منع ایچون بر قوه
سفریه ترتیب اولمش و بایز پاشاده اولاد و اتباعیله بو هیئته التحاق
ایتمشدی. ایرانک صاوجبولاق قصبه سیله رومیه گولی آراسنده کائن
(سلدوز) موقعنده آتلیلر من بر موسقوف سواری آلاینه تصادف ایده رک
شدتلی بر مصادمه یه باشلا دیلر. آلتی ساعت دوام ایدن بوقانلی محاربه اوراده کی
روسلرک اضمحلال تامیله نهایت بولمش و فقط بایز پاشانک اون درت
یاشنده کی اوغلی قرنی بک کوستردیکی خارق العاده قهرمانلرک بدلی
اوله رق یدی یرندن یارالانمشدی. باشندن آلمش اولدینی بر جریحه
او جوانمردک جوانمردک اولمسنده سبب اولدی. باباسی موصل ولایتیه
یازدینی بر تلغرافنامه جوابیده اوغلنک ماجرای شهادتی شوساده،
فقط علویت صمیمیه ده بی مثل و بی نظیر سوزلرله حکایه ای دییوردی :
[اوغلم صبی قرنی، سلدوز محاربه سننده کندی آیله
اولدیردیکی موسقوفلردن آلدینی یاره لهر پادشاهمزه قربان

[اولدی. ان شاء الله دیگر اوغلارمله بنده خلیفه من یولنه قریباً
فدای جان ایدرز.]

عثمانلی اوغل و بابالری بو اوغلله بابایی هیچ بر زمان اونو تمامی درلر.
کوزلرمک قطرات حزن و افتخاریله ایصلانان بر قاچ سطرله او زمان
وقعه بی شو یولده اعلان ایتمش، دیمشدم که :

پیام = پیغم = میر

بینام = بنام = میر

بیابان = بیابان = میر
بینا = بینا = میر

امکانیاب = باب ارماندا کانه یولونه

قدما نر تاریخنک یکی بر نامزدی

سلدوز محاربه سنده اظهار ایتدیکی خوارق جلاد تکارانه، رسمی
بیاننامه ایله اعلان اولان منگور عشیرتی رئیس بیز پاشا زاده قرنی
بک، یادگار غزا اوله رق، آلدینی جریحه لریک دلالتیه منصب بلند
شهادتی ده احراز ایتمش. صوگ رسمی تلغرافنامه لریک سمع تأثره
دو کدیکی بو پیام سیاه بزی بک چوق متأسف ایتدی.

تأسفمز، بویله بر نادره بسالت و حیثیت دین و دولته ده از یاده
امکانیاب خدمت اولمه دن رب کریمه رجوع ایتمسندن متحصصدر.
یوقسه الله و پادشاه یولنده جان نثار اوله نیک ذوق و شرفنی، کندی
الی و خنجر یله اولدیردیکی اوچ موسقوف سواریسنک جاننه بدل،
یدی قلنج یاره سی آلق و بو یاره لرله تومک صورتیه عالمه کوسترمش
اولان بر عثمانلی اوغلنک نام مخلصی سجال شه دامزه قید ایتمکله وجداناً
مباهی یز.

مشاهیر ابدان برینک (نجیب طوغان ارواح گزیده، مزایاتی
اظهار ایچون سنه لریک مفتقر اعاتی دکل در.) مألده منظوم بر سوزی
واردر. [*] سماوی بر شمشک کی افق حادثانده یالکز بر کره
کوروندکن صوگره ازلدن ابدن انتقال ایتمش اولان قرنی بکک عمر
قصیر و معصومی قدر هیچ بر شی بو کلامه حجت توثیق اوله ماز.

[*] Je suis jeune, il est vrai, mais aux âmes bien nées,

La valeur n'attend pas le nombre des années.

اوبی مرادك اون درت سنهك موجودیت صافیسی ، وظیفه دینیہ
 و ملیتہ نك قدسیتی بو درجه لرده ادراك و تقدیر ایتمه مساعد بر
 محیط داخلنده گذران اولمامشدی . فقط گورولپورکه قهرمانلر
 تاریخك اهتمام و شفقتله قید ایده جکی بو ماجرای ابد آرای (منگور)
 عشیرتی رئیسك اوغلی ، فلان ویا فلان معلمك تقریریله ، فلان
 ویا فلان صحائفدن آلمش بر فکر ایله دکل ، کندی روح نجیبك
 قهر بلندندن قوپوب گلن بر صرصر الهام ایله ابداع ایتمشدر . بشیکله
 مزاری آراسنده قیصیلان اون درت خطوه لك مسافه یه رغماً ، ملتك
 مالکانه تاریخنه بر افق نوین علاوه ایتمش اولان بو بیوک روحلی
 مسلمان و آرسلان یورکللی عثمانلی چو جوغنك جنازه سنی حرمتله سلاملامق
 هر عثمانلی یه و هر مسلمانه مبارک بر وظیفه اولسون ! ...

آه ایالیایا !..

بو اولیمه بر حریجه طیه در که نیانک
 پای کافر ی آلتنده دها زیاده قانار .

آه ایتالیا! ...

آفریقاده کی اقسام و طنمزه درت سنه اول ایتالیا طرفدن واقع
اولان تعرض ناکهانی قارشیسنده حربك وانسانیتك مدنی، وحشی،
نه قدر قواعدی و احکامی و ارسه هپسی چین استکراه کوسترملی در .
اگر بو نفرت دریغ اولنورسه وجدان عثمانی ده انسانیت نامنه تدوین
و اعلان ایدلمش نه قدر احکام و قواعد و ارسه هپسندن نفرتکار و هپسنه
تاریخ حضورنده لغت نثار اولسون! . .

ایتالیا سفائن حربیه سنك طویلری آفریقای عثمانینك ساحلرینه
مرمیلرینی قوصارکن، جین اضطرار مزده چیرپنان اشمزاز انفعال،
ناصیه احفاده انتقال ایتلی در. بو او یله بر جریحه ملیه درکه نسیانك پای
کافری آئنده دهها زیاده قانار. اوزمان وجدان نالاتمك اینلرینی
ضبط ایتمش اولان صحیفه لردن برقاچنی بورایه نقل ایدیورم. عرقکه،
وطنکه، تاریخکه اهانت ایتمش اولان افراد و اقوامك هیچ برینی
اونوتما، ترك اوغلی! ...

اونوتما، و عفو ایتمه!!! ...

الواح مغلده دن

قهرمان بنغازينك مبعوث مجاهدى يوسف شتوان بك ، وطنك
ماتم جدالنى طاشيان سرشك آلود بر نظرله آفاق دورادوره گوملمش
بر خاطرديه باقاركي ، برايكى دقيقه ساكت طور دقندن صوگره ديدى كه :

— سزه بنغازى وقايعنك روح مجمل اوله جق بر حادثه آشلاته يم .
بونك شهود عديده سندن برى اولقله مباهى يم . بنغازى قبائلى مياننده
اك غلبه لكلى و جسور بر قبيله واردر كه آدينه (عواكر) ديرلر .
شيخ المشايخى مبروكدر . شيخ مبروك اعلان حربى متعاقب اوغللرى
شيخ على رقرق و شيخ موسى رقرق ايله برلكده ميدان مخاصمه به قوشدى .
قبيله سنك جنكاور افرادى برابر كتر مشدى . شيخك سنى تمشى
متجاوز و اوغللرى قرق ياشنه متقرب ايدى . بك قانلى بر مصادمه
عقبنده شهيدلر مرمى قالديرر كن ايكي قاردشك جنازه لرى بولدق .
بيوكنى براوبوس ايكي به بولمش ، ايكنجيسنك وجودنده بر ميتراليوز
برچوق ده ليك ده شيك آچمشدى . پدرى شيخ مبروكه حادثه يى احتياط
ايله خبر ويردك . او اختيار افريقا آرسلانك كوكره ملرينه قارشه جق
صيحه ماتمله بنغازينك افقلى بر كرّه ده تتره به جك ظن ايدىوردق .
شيخ مبروك ، اوغللرينك نعلش پریشانى كورديكى زمان هيچ بر انين
تلفهف ، هيچ بر آه تا لم اظهار ايتمدى . شكلى حالا كوزلر مك اوگنده

وسوزلری قولانغمددر. أللرینی سایه قالدیره رق [اللهم شکر لراولسون.
 بوبگا ربکم فضل و عنایتی در. مدافعه وطن یولنده احراز شهادت
 ایتمش ایکی آدمک باباسی اولمقدن بیوک مظهریت اولماز. آه اوغللرم!
 ضیاعکزه آجیمیور، طالککزه غبطه ایدیورم. [دیدى .
 یوسف شتوان بکک دقیقه بدقیقه تزید اهتزازیدن سسی بوراده
 برشقه تلطفله دوکوملندی. حاضر بولنان برایکی وطنداش، سرشک
 تأثره واسع برمجری ویرمشلردی. کندی کندیبه دیدم که :
 — بومتانته حضرت ابراهیمده حیران اولور! ..

براحتقال

[۰]

عثمانلی پادشاهی شوکتلو محمدخان خامس حضرتلری بوسنه مکتب
 حربیه دن نشئت ایدن درت یوز عثمانلی ضابطک سنین عدیده مساعی
 ایله احراز استحقاق ایتمش اولدقلری شهادتنامه لری دون ینه مکتب
 حربیه ده وولی عهدلریله حکومت سنیه لرینک اعظم مأمورین ملکیه
 وعسکریه سی حاضر اولدینی حالده بالذات اعطا ومناسب لرینی هدایای
 ملوکانه لرلیله تلطیف بیوردیلر .

بو او یله بر رسم وجداننوازدرکه سنه ده دکل، آیده بر گره
 تکرار ایدلسه ینه عثمانلی کوکلرنده ایقاظ مسار ایتمکن یورولماز .
 هرکس بیلیرکه آلتی یوز سنه ک موجودیت سیاسی مزى بزیا لکڑ
 عسکر لکله محافظه و خاک پاک وطنی خارج و داخلک تعرضاتنه قارشى
 یالکڑ بونکله مدافعه ایتدک وایدیورز . مشروطیتک اعلانی متعاقب
 اردونک تنسیقاتنه اهمیت فائقه ویرلمش اولدینی انتقاد ایدنلر کورلمدی
 دکل؛ حتی خارجدن کن اصوات اعتراضه بعض صدای داخلیده
 تردیف تعریض ایتدی . فقط اردو اولماسه بزهیچ . . . کلیاً هیچ
 اوله جغز . حقه، عهدده ، انسانلغک ایجاباتیه اخلاقک قواعد موضوعه سنه
 رعایتکار اولمقدن وحتی برچوق مسئله ده تذلل عد اولنه بیله جک قدر
 صبر و تحمل کوسترمکدن نه قازاندق؟ بوکون اک قابا برقوت اک صریح

[۰] ۱۳۲۸ سنه رومیه سی مارتک اون دردنجه کونی مکتب حربیه ده اجرا
 اولنان مراسم مناسبتیه .

برحقمزی پامال ایدیور . افواه ناریه سنک مریمات ردینه سیله
انسانیتک بالعموم موضوعات حقوقیه سنه توکورمکده اولان بر دشمن
بی امانه اقتدا ایتمکن دیگر دشمنلری منع ایدن کیمدر ، بیلیر میسکز ؟ .
— موجودینه دون درت یوز منور کنج التحاق وانضمام ایتمش
اولان عثمانلی اردوسی ! . . .

اردویی تقویه ایتکی زائد عد ویا بوگا براهیت تالیه عطف ایتک
ایستینرک یالکز ادعانندن دکل ، ناموس وطنیسندن ده شبه ایدملی در .
فرانسه ادبای حاضره سنک اکیوکلرندن اولان (آناطول فرانس)
مسلك فلسفی و اجتماعیسی عسکر لکه مغایر و حتی بسبتون علیهنده
اولمقله برابر ، وظیفه اطاعت و حرمت ، استحقاق منفعت ، داعیه
ناموس ، تقید انتظام ، وقار مسلك کبی تمایلات عالیهنک ، انسانیته
عسکر لکه برابر داخل اولدیغنی بر قناعت شکنده اعلان ایدیور .
فی الحقیقه بو ادعا هر وجدانک قناعتی تزید ایتکه لائق بر حقیقتدر .

*
*
*

مکتب حربیه دن نشئت ایدن ضابطلرله مستقبلک ضابطلری اولان
طلبه ، مواجهه هایونده و نظر تقدیس واعتمادلری متبوع مکرملرینک
وجه تابنا کنه معطوف اولدیغنی حالده کچیدر سمنی اجرا ایدر لکن کوزلر ،
دگیزلرک و افقلرک اوتنه سنده ، بو وطنک هجرانزده بر جزء رفیق و مبارکنی
مدافعه ایدن دلاورلرک خیال منورینی آریوردی . اودقیقه ده وطنپرورلک
حسیاتنک اک بلندینه پناه اولان او قهرمان کوکلرده نهلر او یاندیغنی
و اوبیوک وجدانلره نهلر الهام اولندیغنی بیلیم؛ فقط بو گنج ضابطلرله
بیوک قاردشلرینک او کتیبه جلال و اجلاله رفیق عزم اوله مادقلری

ایچون روحلرندن قویان شهقات تالم گوزلرندن دوکلیوردی . و سانکه
هر نظر دیوردی که :

بر بعد بی نهایه که . . . کویا که آخرت ،
اولاد جانسپارینه یاردیم ، مظاهر
امکان و احتمالی بزدن همان بتون
نزع ایلین بو بعد الیمک صورک بوکون
احساس جانخراشنی اون درت قول اردودن .
ای شهرت و شجاعتی بر داستان اولان
ارسلان یوره کلی اردو ، بهادر لر اردوسی ،
هر حاله رغماً ایشته حدودلرده قورقوسی
بر چوق مهین امللی حکوماتی سیندیران
هر دم مظفر اردو ، جیوش غضنفران ،
سز آکلادک ، سزک قدر اصلا بوکون ، یارین ،
هیچ کیمسه طویمامش ، طویبه ماز حرب حاضرک
شکل غرابتنده کی قهر و مرارتی .
سز سویلیک غزایی و یا خود شهادتی
نعمت صایار و ایستر ، آرارکن قازانماق ،
ایشار خون خصم ایده جک یرده آغلامق ،
طوب ، گولله قارشینسنده رفیق سلاحنی ،
اعدایه قارشی مملکتک بر جناحنی
پایسته ، بی مدافعه ، میال انهدام
کورمک و هیچ معاونت . ای رب انتقام ! -

امکانی بولماق . . . واوزاقدن پرائفعال ،
یومروقلریله بوشلخی دوومک . . . نهدر بو حال ! ..
حرب ایتدی ، ییقدی ، یاقدی ؛ فقط آلتی یوز سنه
عثمانلی قومی چاتمادی حربک بوجنسنه ! .. [*]

یمین ایدرم که صوڭ فردی و صوڭ فردینک صوڭ نفسی قانجهیه
قدر عثمانلی قومی بوماجرای ابدگریانی اونوتمایه جق واللهمه ، وطنه ،
نفسنه قارشى مکلف اولدیغی وظائف میاننده وبرمیان بلندنده ایتالیا
خصوصتی یاشاده جقدر .

عثمانلی هیئت اجتماعیه سنک ، سوگیلی اردوسنه دون اهدا ایتدیکی
درت یوز اولادیله بوراده صیمی بر حسب حال ایتهدن شو سطرلری
قاپایه میه جغم :

قاردشلم ! .. وظائف وطنه نك الك بیوگی ، الك تحملسوزی ،
الك مهالكه مشحونی دوندن اعتباراً سزك گنج اوموزلرگزیه یوکلندی .
بوکون سز سرحدلرمنك ، سورلرمنك ، قپولرمنك ، قپلرمنك امنیت
ذی حیاتیسگنز ! . بزى (عثمانلی) نام نیجی آلتنده دهازیاده یاشاده بیلمک
ایچون اولمکه آماده بولندیگیزی دون الله و پادشاه حضورنده یمینلرله
اعلان ایتدیگنز . شیمدی اوپله براردویه داخل اولیورسگنز که تاریخ
عمومی بشرده بر چوق صحائف مفاخری واردر . بواردو هر یرده
بیوکلک کوستردی . وفلاکت ومغلوبیت دملرنده بیله مهیب ومعظم
کوروندی .

سزه اشارت اوانه جق یرلره وقار و بسالته کیدیگنز قاردشلم ! ..

[*] فائنی عالی : (اوچورومک کنارنده) . الحان وطن صحیفه : ۱۸-۱۶

وطنی تهدید ایدن تهلکه لر سزك گولگه لرگز اوگندن فرار ایتسون .
واللرگزده کی وسائط قهر واقنا ، عثمانلی دیارینه سوء نظر عطف ایدن
کوزلرله نیات خائنه بسلین دماغلره صاپلانسون . وطنک دشمنلرینه
قارشى پرغیظ و منتقم ، بی رحم وبی امان اولک ! ..
بویله اولک ! .. فقط نفسی مدافعه دن عاجز بیکسلرله مددخواه
وملتجیلر - ایتالیان بیله اولسهر ! .. سزك بسالته پناه اولان سینهلرگزده
غایت مشفق برانسان ، برقاردش قلبی چارپدیغی کورسونلر ! ..

چناق قلعه دن کچرہ ...!

محاربه دوام ایتدکجه ایتالیا نیک دونماسی، (رومانو پوپولو) غزته سنی
قاره لایان محرر لرک اللرنده کی قلمدن دها مسخره بر شانناژ آلی
اولیور. بومسخره، طرابلس غربده، بنغازیده آفاق البحاره تحصن ایدره رک،
سلاحسز حیاتلره و حیانسز چوللره یاغدیردینی شاشقین مر میلری،
شیمدی دها چلغین بر مقصده خدمتکار ایتک ایستورمش :

چناق قلعه یی زور لاق ...!

بز بونی چوقدن بکلر و ایستردک . عثمانلی اردوسی و دونماسی
منابع قواسیله ارتباطی منقطع اولیان بر یرده ایتالیا ایله دوکوشمکه
ایلردن بری متحسردر . دشمنز بویله بر امکان تلاقی تأمین ایدرسه
اوتحسری اسکات و تطمین ایتش اولور .

چناق قلعه ایتالیا دونماسنک مرور جبریسنی منع ایدره بیله جک قدر
مستحکمیدر، دکلی در؟ ... یالکز ارکان حربیه مزک اشتغال ایدره بیله جکی
بر مسئله یی بوراده موضوع بحث ایتکه صلاحیتدار دکلز . بزه لازم
اولان، یالکز بوتشبتک نتیجه محتمله سنی بیلمکدر .

بوکون چناق قلعه ده کی استحکام و گمیلر من ایتالیا دونماسنک و رودینی
تهالکلره بکلور . ایتالیا نیک ید شقاوتنه یاپشان آلات قاتله نیک بزم
وسائط جهاده فائقیتی - محال و یا ممکن بر قرضیه شکننده - قبول ایدلسه
بیله، اوسلاحلری اداره ایدره جک اللرک ماهیتی آراسنده کی فرق
و فرق عظیم انکار اولنه ماز .

استحکاملر من، او ثابت گمیلری ایچنده عثمان غفرانک جوشش
مؤبدینه ایمان ایدن قهرمانلره، گمیلر من، اومتحرک استحکاملرنده
تسلیم بایراغنک وجودینی عار آلود بر لکه گوره رک، ماتمک بو علامت
بیاضی با کمال احتفال یاقه جق قدر بیوک یوره کلی آرسلانلره طولودر.
آلی ایدن بری گونده بیک داستان شاعتنی ایشیتدکلری دشمنک
برکزه اولسون یوزینی گورمکی ناشکیانه بکلور لر . ایتالیا دونماسنک
چناق قلعه اوکنده صف حرب تشکیل ایدره جکی کون، بزم بری
وبجری عسکر لر مزک عیداکبری اوله جقدر . اوسفیل قطعه نیک اونیفورمه لی
اشقیاسنی هپسی بکلور . وهپمز بکلور ز .

دیورلرکه ایتالیا دونماسنک طوپلری چناق قلعه ده کی طوپلر منزه
فائق ایتش ؛ دیورلرکه طوپراق استحکاملر چلیک گمیلر قارشیسنده
مهبوت قالمغه محکوم ایتش ؛ دیورلرکه، او جسم مراکب منظمه
اوکنده بزم گمیلر مزک قدرت مقاومتی مفقود ایتش ؟ ...

بو طوغری ایسه بز دها زیاده محظوظ ومفتخر اولور ز . دیمک که
ترکلرک جلادت خارق العاده سنه بیوک بر زمین انکشاف، بر میدان
امتحان دها آچیله جق . قهرمانلق، حسابات خودکامانه دن دائماً
استغنا و حتی تبری و آباء ایدر . مطلقاً دوکوشمک ایچون قوای مادیه ده
تساوی آرایانلر، تجارت فکرنی عسکرلک حسنه تحکم ایتدیرمک
ایستینلردر . متجاوز دگلز که هر هانکی بر حساب منفعت پرستانه ناظم
حرکاتمز اولسون !! . مقدساتنک حضور مغدوریتنده غزا وشهادتدن
برینی احراز ایتمکدن بشقه هیچ بر حسابی، هیچ بر منفعتی اولیان
حضرت محمدک و سلطان محمدک عسکرلری بو قدر ریاضی دوشونلش

حربلردن مردك و فداكارلق ناملرينه برپارچهده استكراه ايدرلر .
 ایتالیا دونماسی گلسون ، طورپیلر مزی چکنمک ایچون برهوا
 اولمغی گوزه آله بیله جک فدا کارلری اولدیغنی گوسترسه بوگونه قدر
 سرنکون طوران تمثال عسکرینک فرق مباحاتنه برهاله ناموس ،
 براکیلی حیثیت وضع ایتمش اولور . واوزمان بزده دشمنمزی جدآ
 تجیل ایدرز .

فقط ایتالیا بوجرائی گوسترمک شرفدن نفسنی واونی گورمک
 لذتندن بزى محروم ایده جکدر . چونکه یالکز آنارشیتلر طوغوران
 ایتالیا، برطورپیلک اوستندن بیله رک و تتره میه رک گچه بیله جک اصحاب
 عزمی ، قرون اولانک صوگ عصرلردن بری تولید ایده مدی .

ایتالیا شمالی آفریقاده ، بحر احمرده ، پیرونده و بوندن صوگره
 صالدیره جنی یرلرده هرطوب آتدجه ، اوروپایوزینی حجاب ایله سیلملی در .
 چونکه بومسکین مر میلرله اوروپانک حقوقه ، عهدینه ، مؤسسات
 اخلاقیه سنه ، قواعد و ایجابات اجتماعیه سنه ، حاصلی منفعتنه ، شرفنه ،
 ناموسنه توکوریلور .

یالکز برایکی دولت برایکی مسئلهده آللرینی یوزلرینه طومتق غیرتنده
 بولنورگی اولدیله . دیگر اقوام و دولک یداستغفارنده بو قدرده مدار
 تبری یوقدر .

کندی قنجرینه ! ...

ایتالیا محاربه سنک ظهورینی متعاقب آفریقاده کی وطنه و طنداشلرک
 حق وامینتی کیملرک ید محافظه سنه تودیع ایدلمش اولدیغنی بر عثمانلی
 مبعوثی خارجیه ناظر مزدن رسماً سؤال ایتشدی . ناظر بو سؤاله وقور
 بر بلاغتله و برسوزله جواب ویردی :

— کندی فلنجرینه ! ...

دنیاده هیچ برسوز شمالی آفریقاده کی وضعیت عثمانیه نی بو قدر
 موجز و بونکله برابر بو قدر واضح صورتده تعریف ایده مز . و هیچ
 برقلنج کورلما مشدرکه بوندن مشروع برحقه بوندن زیاده قهرمانقله
 خدمتکار اوله بیلسون ! ..

اللهم بو عدل متسیفی اداره ایدن ایادی عزمک عثمانلی آللری
 اولدیغنی کورمک و ایشیتمک قدر بر عثمانلی قلبی لبریز مفخرت ایده جک
 برشی یوقدر . وطنک اک هجرانزده بر ساحه سنه سرلمش اولان اک
 دکرلی و طنداشلرمنک جنازه لری اوکنده آغلارکن بیله بز بونکله
 متسلی و مباحی بز ! ..

بزم نه قدر حصه تسلیت و مباحاتمز وارسه اوروپانکده او قدر
 حق حیاسی و وظیفه عار و حجابی اولملی در . تاریخ ، هیچ بر شقاوتک
 بودرجه لرده مظهر مسامحه اولدیغنی بیامز . بکرمنجی عصر ، هر درلو
 مکتسبات علمیه و مدنیه سیله کچمش اعصار و وحشتدن اوتانملی و بو حربک
 مناظر بلند و خجعی اوکنده یرلره کچمیلی در .

ایتالیا شانتاژله باشلامش اولدینی بو ایشی ینه شانتاژله بیتیرمک ایستیورمش، یعنی آطه لردن برینی ویا برقاچنی، دونماسنک عجزه کش مرمیاتیله یاقوب بیقدقدن سوگره، رهن مقامنده ویا بشقه صورتله اشغال ایده جکمش !!..

بونی بزاصلا استبعاد ایتیز. حتی استبعاد ایتک شویله طورسون، شمدی یه قدر ایقاع ایدلماش اولسنه متعجیز. غیر مستحکم محللرده نامسلیح آدمیری اولدیرمک ایتالیا نلرک گوستره بیله جکی یکانه قهرمانلقدرد. تجارت عمومیته سنه ایراث خلل ایتیزسه بوجایتلر، اوروپا نظرندده معذور وحتی مشکور اوله بیلیر !! فقط ایتالیا آطه لرمزی ودها بشقه یرلرمزی یاقوب بیقیمقله نه قازانه جق !! آت جفی طوبلرک مرمیاتی بدلنه تقابل ایده جک قدر فواید استحصال ایده میه جکی محققدر. بو گون ایتالیا مقتدر ایسه قهرمانلغنی درنه ایله عین زاره آراسنده کی منطقه واسعه ده کوسترسون. ید اهانتنی کیرلتن وسائط جنک و تخریب اوکنده کی آلات جهاد، ناقص ویا نامکملدر. آفریقانک چوللری قوم دریالری اولسه بیله، بودریالر گمی قبول ایتیز. عسکرینی دونما آتشنک منطقه حمایتی خارجنده حرب ایتیکه آلدیرسون، الله تقدیر ایتیشسه اوزمان آفریقاه صاحب اوله بیلیر.

فقط بزم خطاب وعتابمز ایتالیا دن زیاده اوروپا یه راجعدر. ائک کچوک مسئله لری علممزده وسیله مداخله ووسیله تزویر ایدن جهان مدینتک بوسکوت و تسامحنی کورمکله انسانیت عمومیه اوتانیور. او حساس، متفکر، شاعر، حکیم، انسانیت پرور اوروپا زرده !!..

گچمش زمانلرک ماجرای وحشته مورخلرینک قلملریله سیل

تلغین کوندرن اوروپایی شیمدی قارشیمزده گورمک ایستردک. صلح قونغرلری، صلح محکمه لری، صلح جمعیتلری تشهر ایدن اوروپا، حربک بوشکل مستکره ندن اوتانیورمی !!..

حق بشر، عهد دول، شرف ملی، قواعد اخلاق، موضوعات عدالت، هپسی، هپسی، هپسی افلاس ایتدی. حیوانلغنی حمایه ایتیکله انسانلغنی اعلا یه یلتنن اوروپا، حضرت آدمک بیکناه اوغلرینه روا گوریلن مظلومی تقییح ایتیه جکمی !!..

بز حربک شکل حاضر یله بالعموم اشکال محتمله و مستقبه سندن ممنوتز. مدافعه ملیه نامنه نه قدر منابع پرفیضه صاحب بولندیغمزی بو ایتالیا محاربه سنه قدر بزده بیلیموردق، شیمدی اوکرنک ... نفسمزی ده، دشمنمزی ده، (اوروپا) دینلن معمای غریب ده اوکرنک. حربی ادامه ایتک جهان مدینتک ضررینه اولسه بیله، بزم منفعتزده موافقدر. دول معظمه صوگ بر حرکت عجیبه اولق اوزره طرابلس غربله بنغازی بی تخلیه ایتیکه بزى فعلاً اجبار ایده بیلیر. محقق بیلنسونکه شمالی آفریقاده بو کون موانعسوز برغلیان حمیت وار. اوراده کی حرکتی نه دولت عثمانیه تعطیل ایده بیلیر، نه دول معظمه.

ایدن برسکوت ایله ماجرای سترایدهرک وجدان بشرک انفعال پاکنی
برکله ایله اولسون اظهار ایتدی بیله !..

بو سوزلر یالکیز رسمی اوروپایه دکل ، علمی اوروپایه ، ادبی
اوروپایه ، صنعتکار اوروپایه ، حاصلی بحرمنجمد شالیدن ماتابان برونه
وبحر محیط آطالسیدن اورال طاغلرینه قدریاییلان اومعمور و مزین ،
فقط قانسز ، حانسز ، شانسیز طور اقلره عأددر . حکماسنه ، علماسنه ،
شعراسنه حیران اولدیغمز اوروپای بز بوکون قارشیمزده دکل ،
خیالمزده بیله بوله میورز .

بیلیرز ، (لاهی) دینیلن برقصهده انسانلرک ساده دللیکله استهزا
ایدن بر مؤسسسه عجیبه واردر . وزواللی بکرمنجی عصر تمدن ، بو
مسخره نوزادک بشیکنی ضاللامقله تاریخک آلتی بیك سنهک اوجاع
ومتاعنه نشاند تنویم اوقومغه چالشور .

صلح عمومی وحق و عهدگی کلهر بوگون گولنج اولدیغی قدر
معناسزدر . ایتالیانک آفریقایه حواله ایتدیکی ساطوری غلبه احتمالی
بیلهرکن اوروپا بو کلهلرک مفهوم ومدلولنه پک بیگانه کوروندی .
فقط شیمدی ایشیدییورزکه (حقوق دول) ک صحیفه لری ایچنده ایتالیانک
خطالرنی تصحیح ایده جک بعض مواد آرانیورمش . واز جمله بوغازلرک
سفان تجاریه یه وروایته نظرأ بعض دولتلرک مراکب حربیه سنه آچیق
بولندیرلمسی اسبابنه توسل ایدیلهرک بومیانده موادسأرده حل و فصل
ایدلک ایستلیورمش .

اول امرده بوغازلرک مسدودیتی مسئله سی بزه دکل ، انکلتراه
عأددر . سفان حربیه اجنیه نک بورالردن مرورینی بز منعه فعلاً

قونفرانس وئوله سی

نیچون وکیمدن کتم ایدلم ؟... قرق سنه یه قریب برزماندن بری
اوروپانک دوداقلرنده نه وقت (حق) کله سی چیرپندی ایسه شرق
مظلوم برگره دها ایگلدی و آزلدی . مقاصد خودکامانه سنک اشکالی
ناقابل افشا برچیرکینک آلدیغی زمان اوروپا ، مضمرات مستهجنه سی
بوکله نک لطف معایب پوشیله ستر ایتکه چالشور . ایشته حقک بوکونکی
مناسبات دوله ده موقعی ووظیفه سی بودر .

منفعتلرک ایجابات حقانیته رعایتکار اولسنی تمنی ایده جک قدر
ساده دل دکلز . یالکیز بو قدر مرأی بر شکل معیوب آلماسون ، ایشته
بزم جهان تمدندن یالواره رق ایستدیکمز بو ویالکیز بودر !..

میدانده - حتی مصنوع وحتی مزور - هیچ بر سبب موجود
دکل ایکن ایتالیا طرابلس غریبزه هجوم ایتدی . اوروپا بو تسلطی
مواخذه ایده جک یرده قوتک حقیله تقدیس ایتشدی . ایتالیا طرابلس
غریبده اختیارلری ، قادینلری ، چوقوقلری قتل عام ایتدی . اوروپا
بو تخریب واقفا عملیاتنی تمدینک ایلک وظیفه مقدسه سی عدایله و مأمورین
سیاسیه سنک آلرله آقشلامقدن اوتانمادی بیله !..

ایتالیا ، خسته خانه لری طوپه طوته رق جانلی ، جانسیز ، نه قدر وسائط
تشفیه وارسه هپسنى مصادره ایتکدن چکنمدی [*] اوروپا ، حق
حربک حق حیاته تقدم ایتدیکنی برقاعده سماویه صورتنده تدوین

[*] هلال احمره منسوب طبایى وادویه یی یولده توقیف ایتملردی .

مقتدر اولدجه مسدودیت مقررره نك الغاسندن اندیشه ناك اولمايز .
مقتدر اوله مازسه ق ، عهدده مستند برمسدودیتك هیچ براهیتی یوقدره .
ایتالیا ، بو حقیقی اون کون اول فعلاً اثبات ایتدی .

روس قومشومزی بوصیره ده ایتالیا یه فضله خیر خواه کورمک
بزی جداً متحیر ایدر .

فرانسه ایله انکلتره ، دوستلرینک قارشیلرنده کی اتفاق مثلته
خدمتکارلق ایتدیکنی گوررلرسه ، ظن ایتیزکه ، بزم کی یالکز تحیرله
اكتفا ایتسونلر . هر حالده مناسبات عالم ایچون دها قاریشیق ودها
مهالك آلود بر صحنه نوین آچلیور . وهر حالده بونده ده الك آذ ضرر دیده
اوله جق بز .

انعقادی پترسبورغده آرزو اولنان قونفرانس نه کبی مسائلی
تدقیق وحل ایده جک ؟ ..

— شرائط صلحیه بی می ؟ ..

بز بوشرطلری قطعی صورتده تعیین واعلان ایتدک . ایتالیا نك
غالیلت قطعیه سندن بشقه هیچ بر قوت او شرائطی تعدیل ایده مز ! ..
— بوغازلرک مسدودیتی مسئله سنی می ؟ ..

بزدن زیاده انکلیزلرک قانی وپاره سیله تقریر ایتمش اولان بوحالی ،
انکلتره ایسترسه تغیر ایتدیرسون .

بزه ایقاع ضرر ایتیه جک هر سفینه حربیه نك بورادن مروری ،
اوله ظن اولندیغی کبی ، پایتختک امن وحضورینی سالب اوله بیله جک
برماهیتی حائر دکلدر .

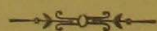
فرض محال اوله رق بر قونفرانس تشکل ایدر وشو ایکی ماده

خارجنده اتخاذ مقررات ایده رک بو قرارلر آره سنده حقوق و منافعمزی
اخلال ایده جک شیلر بولنورسه قطعاً قبول ایده میه جک می شیمیدین
اعلان ایدرز .

قونفرانس مقرراتی نه ایله تطبیق ایده جکدر ؟ .. اوروپانک
قوای عمومیه سی پترسبورغک خیالی ویا حقیقی قونفرانسنه اجرا مباشرلکی
ایده مز . بونی امید ایتک ، مدنیت حاضره نك جسم منورنده (پیه
لرمیت) نك روح مظلمنی حاکم ظن ایلکدر .

بشقه بردولتک قوه منفرده سی قونفرانسک مرآنه آلت ترویج
اوله جق ؟ .. بوگاده یالکز شو جوابی ویررز :

الله کریمدر ! ..



برایضاح

بو صحیفه لر درت سنه اول ایتالیا محاربه سنک وقایع و صفحات
یومیته سی تعقیب او انه رق یازلمشدی . بعض نقاطی ، خصوصیه امید
غلبه واطمئنان تخلص کبی جهتلرینی زمان بوگونه قدر تأیید ایتدی .
(بوگونه قدر) دیدم . اوت ، بن او امید واطمئنانه حالا وداثماً
حساً ، فکراً ، قناعاً مربوطم . (گیدن گلمز !) دیورلر ، یالاندر .
بز ایسترسه ک گیدنلر ، حتی بویومش اولدقلری حالده ، کلیرلر .
مشکلات و مصائب قارشیسنده عجز ویأس کوسترمک قلوب ضعیفه نك
خسانسندندر . متین گوکللر ، مزاحم و موانع آرتدجه تزید عزم
ایدرلر . وهر عزم ، برظفرک مقدمه تحقیق در .

آفریقاده کی صوڭ طوپراقلر منی ایتالیا نیچون و نصل المزدن
آدی ؟ . . . بونی تاریخ سگا دورودراز حکایه ایده جکدر . فقط سن
اقسام وطنکدن گیدن هر یرگی ، آفریقانکده برکون سگا ویا اولاد
واحفادیکه عودت ایده جکنده شبهه ایتمه ترک اوغلی ! . . .
شبهه ایتمه . طمرلر کده کی صوڭ قطره خونک ، کیسه کده کی صوڭ
غروشک ، بازوی قدر تنکده کی صوڭ یومر وقلر ، دماغکک صوڭ
ذخیره عرفانی ، وجدانکک صوڭ شعله ایمانی هپ بوغایه یه ، بوامیده ،
بواطمئنانه خدمتکار اولسون ! . . .

گریه

صحت ایتمه برید
یکباره سه ده الدی کرد

صوڭ عصرلر، خصوصيله صوڭ سنه لر المزدن نه قدر ونه قدر يرلر
آلدی! .. بن بوندن بويله وطنمك حدود واقسامنی جغرافیا كتابلرندە
دكل، كندی تاريخندە و كندی قلبمدە آرايه جغ. ترك قاتنی قوقلامش
واومش اولان هر طوپراغك روحی نیم روحك ايچندە در. او بشقه
دولتك خريطه سنه يالكز اسمنی نقل ايدر، اوده گريان ونالان
اوله رق! ...

گوزلرم هيچ بر زمان دجله کناريله طونه قیلری و عثمان ساحلری
آراسندە بر نك افتراق، بروض بيكانکی گورمز. گیدن يرلر ك ماتم
هجراتی جسم مزاره، روح ابدیت زاره گوتوره جكدر. بيك كره
سويلدم، ينه وداثما تكرار ايدرم كه اونلر ك برگون بهمه حال بزه
عودت ايدە جكنه معتقدم. بن بوگونه قدر بو اعتقاد ايله ياشادم.
وبو اعتقاد ايله اوله جكم!

۲۷ تشرين ثانی ۱۳۳۱

اولمشدی . بالآخرہ یونان فترتنہ مجلوب و مسحور اولہرق ۱۸۲۱ و ۴۱ تاریخلرنده آتار عصیان کوستردیلر سده ہر قیام ، دولتک سطوت قاہرہ سی سایہ سنده تسکین ۱۸۵۸ سنہ سنده سرنمون اولان آثار فساددہ سامی پاشا مرحومک تدابیر حکیمانہ سیلہ ازالہ اولنہرق جزیرہ ننگ سکون و آسایشی تأمین اولندی . بونگلہ برابر خارجدن متوالیاً وزان اولان ہوا ی افساد جزیرہ داخلندہ مستعد اشتعال برچوق مواد بولمقدہ ایدی . نہایت ۱۸۶۶ سنہ سنده گرید ارباب فسادی - کمال بک مرحومک تعمیر بلینجہ - (برالریلہ عرفحال یاپراغی و برالریلہ اختلال یاپراغی کشاد ایدہ رک ہم مستدعی ، ہم مدعی صورتندہ) میدانہ چقدی .

بوشکل و صورتندہ واقع اولان مستدعیاتک عدم اسعافی لازم ایکن باب عالی ، ہرنہ دلنہ ، بعض مواعد مہمہ سردیلہ عصائی تشجیع و فسادک استعداد سرایت و دوامی عادتاً تقویہ و توسیع ایشدیدی . بوتدیر ، صدراعظم عالی پاشانک ناقابل تأویل و تفسیر برقصوریدر . چونکہ سنین عدیدہ دن بری محسوس و حتی منتظر اولان عصیانی مبدأ تحدشدہ تسکینہ تشبث ایتک لازم و بناء علیہ باب عالی ننگ بوکی مماشاتی ناموسم ایدی . بونی کرید عصائی زمامداران امور مزدن زیادہ تقدیر ایدہ رک ۱۸۶۶ سنہ میلادیہ سی ایلوننگ یگرمی ایکنجی گونی جزیرہ ننگ یونانستانہ التحاقی اعلانہ جرأت و قری و قصبانده کی اہالی اسلامیہ بی قتل عام ایلہ تمام شقاوت ایتدیلر . باب عالی دہا اول توسل ایدہ جکی تدبیرہ آنجق بوسفر مراجعتہ لزوم کورمشدی . سردار عمر پاشا قومانداسیلہ قرق بیگ عسکر گریدہ سوق اولندی .

عالی پاشانک کتاب خصوصیہ سیلہ معیتندہ گریدہ عزیمت ایش

کریک تاریخچه اہتاشاتی

بحر سفیدک میاہ مینافامی اورتہ سنده دائماً قانلی وقایعہ چرپنان بوجزیرہ بزم - تاریخ قمری حسابیلہ - ایکی یوز یتمش ایکی سنہ دن بری قانایان برجریحہ معززہ مزددر . [*] ممالک وسیعہ عثمانیہ ننگ قریب و بعید ہیچ برطرفندہ برکوی ویاناچیہ کوستریلہ مزکہ گریدک جبال و قلاعی اوگندہ مقصد عمومی عثمانی نامنہ ایشار حیات ایش بر قاج اولادی ، بر قاج شہیدی بولماسون . بز بوجزیرہ یی قلنجمزله فتح و قلنجمزله محافظہ ایشکن ، شیمدی بر قاج شقینک مطالب خون آلودینہ نصل فدا ایدہ بیلیرز ؟ ..

قہرمان عثمانیلرک گریددہ دوکولن قانلرندن اورادہ بر بحیرہ مؤبدہ موجوددر . بوخونزارحمتہ انصاف ایدہ بیلہ جک قانلر طمر لرمزدہ دوران ایتدجہ ، بزدن مؤبدأ افتراق ایشنہ قائل اولیہ جغز .

گریدک بدایت فتحندن بری اہالی خرسینیانہ سی ادارہ عثمانیہ ننگ بر لطف مستثناسنہ مظهر ایدی . بونگلہ برابر وطنپرور لکدن زیادہ خونخوار قلہ مجبول و معتاد اولان اوسکنہ خشینہ مملکتلرینک ہروادی لطیفی برمسیل خون و آتش و ادارہ حکومتلہ برابر کندی رفاہیتلریندہ خللدار و مشوش ایدہ جک حرکات باغیانہ یہ معندانہ دوام ایدوب طور دیلر .

گریددہ بزہ قارشی ایلک نشانہ قیام ۱۷۷۰ سنہ میلادیہ سنده مشہود

[*] بوسطر لر ۱۳۲۷ سنہ سی جمادی الاولاسندہ یازلش ایدی .

اولان موسیو شارل میسمرک مشهودات و روایتته نظراً، سردار عمر پاشا صیت عسکرینسه علاوه شرف ایتیه جک بعض اسبابدن طولایی استحصال موفقیت ایدیه میهرک عزل ایدلمش اولدیغندن کریدک بوعصیانیه ده سطوت عسکریه ایله تسکین ایدیه میهرک اورته ده عالی پاشانک سیاست مزمنه سندن بشقه برحلال مشکلات قالماشدی .

اوتاریخده کی سطوت بریه و بحریه سیله دنیانک خاطری صایلیبر دولت لرندن اولان دولت عثمانیه نك كچوك برجزیره قارشیسنده بی حرکت و یا محروم موفقیت طورمسی اوروپانک تمانانی عصاتنک لهنه جلب ایدهرک بیگناهلری قتل عام صورتنده ایقاع اولنان شو قیامک فاعللی اسکی یونان قهرمانلرینک ارواح و خیالاتی حامل مجاهدین حریت کی اعلان اولمغه باشلاندى . و بر قسم افکار عمومی نك تضیقاتنه روسیه حکومتنک تقاضای حرص و غرضی انضمام ایدهرک، فرانسه و ایٹالیا و روسیه دولتلری طرفندن سلطان عبدالعزیز مرحومه کرید ارباب قیامی لهنده بعض تبلیغات اجرایی موضوع بحث ایدلدی ایسه ده انگلتره ایله آوستریانک تصور واقعه عدم اشتراکی جهتیه تشبث متصور تعقیب ایدیه مدی . شعار متخذی (لیت لعل) اولان عالی پاشانک نهایت بالذات کریده عزیمتله استحصال ایتیش اولدیغی نتیجه معلومدر . تنپرورلک سوقیله او وقت کریده بخش اولنان امتیازات، برمرض مهلكك ماده ساریه سی کی ، شرائط موافقه بولدجه بیویه رك روس محاربه سنك اثنای تحدثنده مدعیات جدیدیه مدار سرد واستحصال اولدی . غازی احمد مختار پاشانک کرید والیلکنده تنظیم اولنان (حاله پا) امتیازنامه سیله کرید عصاتی، حکومت عثمانیه و اهالی مطیعه اسلامیه نك ضررینه برطاقم (منافع مضره) تأمین ایدیوردی . اقوام سائره نك دوش تحملنده بر بارثقیل اولان تکالیفک برچوغندن

واک آغیرلرندن آزاده و عادتاً استقلاله قریب و بر نقطه نظر دن مرجح بر حال مسعدتقرماده امرار زندکانی ایدن کرید خرسیتیانلری یونانستانک ربقه حاکمیتته بویونلرینی اوزا تمقده عناد و ۱۸۸۹ سنه سنده یگیدن ایقاد نأره بغی و فساد ایتدیبر .

پترسبورغ سفارتندن کرید والی و قوماندانلغنه تعیین اولنان شا کر پاشا عصیانیه تسکین و تدابیر حکیمانه ایله سکون و انضباطی تقریر و تأمین ایتیش ایکن دور سابقک مساوی منویه سنه واسطه تطمین واجرا اولان بعض اخلاقی طرفندن ارتکاب اولنان خطایایه جورجی پاشانک خیاتی منضم اولمش و بوسیله کریدک زمام اداره سی - یونانستانه قارشی احراز اولنان مظفریت عثمانیه ره رغماً - یونانلی والیرک ایدی تزویرینه انتقال ایتشدیر .

جزیره ده کی اهالی اسلامیه نك محافظه امنیتی ایچون دول حامیه طرفندن بولندیر لمقده اولان عسکرک گله جک شهر افرنجیده گرییه آلدیر یله جنی شایع اولدیغی زماندن بری افکار عثمانیه ده برطیف اندیشه طولاشه رق کریدک یونانستانه الحاق ایدیه جکندن بحق خوف اولمغه باشلاندى . بو (امر واقع) قارشیسنده حکومت مزك حرکتسز طور میه جغندن امینز . عثمانیلر (کرید) جزیره سنك طریق بریسنی پک ائی بیلیرلر . حتی اون ایکی سنه اول او یولک نصفه قدر برتنزه عسکری اجرا ایتشلر و کچوک یونانستانک بیوک خولیارینی ، سونکولرینک پارلیسیله قورقوتمشلر و قاچیرمشلردی .

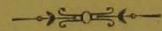
ینه بو کرید مناسبیله اون ایکی سنه اول دوچار اولدیغی نواب و مصائبک هدف نوین و مکرری اولمقدن احتراز ایتزسه ، یونان حکومتی ،

کریم بنمدر !

دیسون ! ...

بر مقاله دن :

..... یاریم ساعت اول کو پریمی زاده فاضل احمد پاشانک
 تر به سی او گندن کچوردم . اختیار بر آدم ، مستعمل بر طاقم کتابلری
 او مرقد محترمک پیش وجدارینه یامیش ، رزق مقسومک ورودینه
 انتظار ایدیوردی . مزاره محاذی تیمور پارمقلقدردن بریسنه اخیراً
 نشر اولنان (گرید مظالمی) ایلشدیرلمشدی . خلقک ، براز ایگره نج
 گورونن لاقیدلکی او گنده ، یدتصادفله اورایه قونلش اولان بورساله بی ،
 جزیره نک فاتحنه ویرلمش بر عرضحال ظن ایتدم .



شاعر اعظم عبدالحق صاحب مدبر

(عدن) دن یازلمش بر ملتوبدن مستخرج :

عدنده اوزاقدن گوردیکم بر مناره نک منظره یتیمانه سی بنده بر چوق
 تأثرات حزینه حصولنه سبب اولدی . بگا اویله کلیورکه نجم وهلاله
 مقارن ویامجاور اولیان هر مناره ده بر بیکسلک آغلار . ایلو ستراسیونک
 استانبولده او قودیم نسخه لرندن برنده بر رسم گورمشدم : گرید عصاتنک
 آطه ده خود بخود یونان بایراغی کشیده ایتلرینه مقابل ، حانیه لیماننه
 قریب بر مناره یه ده بر مؤذن عثمانلی بایراغی چکیوردی .
 شوایکی علم دین و سیاست آراسنده کی توأمیتی او حمیتلی مؤذن قدر
 هیچ بر دیپلومات بومر تبه ده بلیغ و موجز ایضاح و اثبات ایتما مشدر .

شاعر اعظم عبدالحق حاد بکمه [*]

استاد عظیم الشان ،

باشمی دها ^{سینور} تَرک نُه شیکنه قویه رق براز آغلامق ایسترم . بی
بودقیقه ده حضور ابدیت پناهگزه سائق اولان احتیاج گریه، شخصه
عائد امللرک حزن انکسارندن دکل ، مجروح و معزز وطنک منظره
تار مارندن متولددر . کاشکی بوزمانلرده یاشایانر عدادنده بولماسه یدم ! ..
کاشکی بوندن اولکی زمانلرک هپسندہ آری آری آری ^{توله} یدم ده بوزمانده
بر دقیقه یاشامیه یدم ! . . .

وطن محبتتک اڭ بیوک فضیلت اجتماعیه اولدیغنی بز اڭ اول
سزندن اوکر نمشدک . سز ضیا پاشا ، شناسی افندی ، نامق کمال بک کبی
بیوک وپک بیوک آرقادش لرگزه بوخلقه افضل وظائف تلقین و تعلیم
ایتدیگنز . سزه گلنججه یه قدر بزده (وطن) کله سنک مدلول متحیری
هر کسک ذوق خصوصیسنه و تلقیات شخصیه سنه گوره تبدل ایدردی .
بش یوز بو قدر سنه هر کس وطنه ایستدیکی معنایی و ایستدیکی شکلی
ویردی : مثلاً ، رندک وطنی میکده عشرت ، عاشقک یوردی سرکوی

[*] بالقان محاربه سنک مواجهه اضمحلالنده امساک فریاد ایتمش اولان
بر قسم ادبامزک سکوت مزمنجه قارشى مطبوعات ایله نشر ایدلش اولان
بر عریضه نك بعض فقراتی بورایه درج ایدیورم . شاعر اعظم بوسطرلره
وقایع تالیه بی تحدشدن اول کشف و اعلان ایدن کوزل بر منظومه ایله مقابله
بیوردیلر . نشیده جوابیه لری (والدهم) آدی اثر مطبوعلرینک ذیلنده مندرجدر .

محبت، شاعرک پناه خیالیسی بزم گرما گرم الفت ایدی. آراده یالکز
وطن آکلاشلمادی. و وطن سولدی. زوالی وطن !...

فقط بوگون بیله وطنک حضور احتضارنده لاقید طورانلر
- آه کاشکی یالکز لاقید طورسولر ! - سونلر، تینلر وار. فلاکت
عمومیهدن اغراض خصوصیه و سائط تطمین چیقارمغه خواهشگر
و حریص نه قدر آدملر بیلیور و گوریورم که او احتضارک اینلرینی
تیلره قلب ایدرک بر چوق گیزی و کیرلی مقصدلری بونلره تنویمه
چالشمقندن وجدان و اخلاف حضورنده حیا ایتیمورلر

حرکات مشوشه ایله مثبت صورتنده فالقلا ایدن او عثمانیلرک
یاننده بر قسم وطنداشسر واردرکه سکوتلریله منفی طرزده مملکته
ایقاع ضرر ایدیورلر. هرکس طمرلرده کی قانی، هرکس گوزلرده کی
یاشی، هرکس جیلرده کی پاره یی وطن یولنده ایشار ایتمکه مکلف ایکن،
بزم اکثریت منوره من - وطنک بوکونکی طالعیله همرنک و همحال
اولان - بر مایع عاطلک قطرات خاسره سنی بیله بو مملکتدن دریغ
ایدیور. ایشته اک زیاده یأس آور اولان بودر. بوسکوت قارشیننده
امتک وجدان نالانی الی الابد فریاد ایتسون !...

سزدن سوگره شرقک اک بیوک شاعری اولان **سعدی**
شیرازی نك نه وقت دیوانی ألمه وحتی نامی یادمدن کچسه ،
صوڪ خلیفه عباسی مستعصم باللهك مقدرات مبکیه سنه آغلایان ،

آغلایان

اسماز احق بود کر خون بگرید بر زمین
بر زوال ملک مستعصم امیر المؤمنین

مطلعی مرثیه مشهوره سنک ابیات ابدگریانی گوزلر مک سرشک نائمی
ایقاظ ایدر. حالبوکه سعدی تابعیت عباسیه ده بیله دکلدی. یالکز
اوزمان انقراضی ادراک ایتک مصیبتنه اوغرامشدی. طبقی
خایر، سویلیه میه جکم بعض ساعتلر ودقیقه لر واردرکه یالکز
سکوتک بیان گریانه تودیع راز ایدرک، مزارلر کبی، صوصمق
اک مبرم بروظیفه، بر احتیاج اولور !..

شرقدن غربه کچلم :

پارسک آمانلر طرفدن محاصره سیله تسخیری، بودیارک اولاد
متحسسه سنه، اومصیبتک مواجهه یادنده برر آبدئه تسلیت و مفخرت
اوله جق نه قدر بدایع صمیمیه ابداع ایتدیردی ! . . . باشلرنده
سالم شاعر دهاشی ویتقور موغو اولدینی حالده، اودورک
پیرو جوان بالعموم شعراسنه فرانسز قومی وفرانسز تاریخی مؤبدآ
منتداردر .

فرانسه ده حس حمیت وحماستی، او اضمحلال و محاصره ایقاظ
ایتمه دن اولده ارباب ادبی، حیاتک وطن حضورنده کی وظائفنی تقدیر
وتوقیر ایتشلردی. آمانلرک (رهن) حوالیسنه عائد آماننی ترسم ایدن
بر نشیده مشهوره یه آفره د و موسه نك اودرجه ده شهرتیب اولمش

بر منظومه ایله ویردیکی جواب معلومدر . حالبوکه حس وگریه دن
متشکل بر شاعر اولان آفرودوموس ، وطنپرورلکدن زیاده
هواپرستلکه مشتهر ایدی .

پورتکیز شاعر اشهری قامونس ک مجله حیاتنده کی صحائف مشاق ،
آثاری کی ، نام ویادینی ده مرغوب اعصار و آفاق ایتمش وایده جکدر .
.....

فقط ای استاد مبعجل! عبدالحق حامد کی بردهای مستثنای انسانیت
منوره یه اهدا ایتمش اولان بر وطن ، ینه عبدالحق حامدک گوزلری
وسکوتی اوکنده می جان ویرسون ؟..

سزکه بیوک بر قومک خوابیده فتور اولان قابلیت ادبیه سنه شهبال
دهاگزک زخیم بر ضربه سی ، برلمسه سیله فک مژگان انبناه ایتدیردیگز ؛
سزکه قوجه بر اتمک سویه عرفان وادبی حسیضدن اوجه توجیه
ایتدیگز ؛ سزکه ملتکزک تمثال مآثر و مفاخرینه شاهقه لردن قاعده لر
حاضر لادیگز ، حضور تأثرگزده قویان بو قیامت سکوته بر توقف ،
بر سکون امر ایتیه جکمیسکز ؟

یاغسون نه سی وارسه کائناک ،
لکن بو دین سکوت دینسون !..

دین سز دکلیسکز استاد !..

*
**

حیات سیاسی سی بیتمش اولان اقوامک ادبیاتی یتیم و عقیم اولور .
سز اوتوز سنه اول فاتح له یاوزه - زیر سقفنده منتظر انفلاق آخرت
اولدقلری قبه لردن دها بیوک ودها پایدار - بر تربیه منظوم بنا
ایتشدیگز . بوگون استانبولک سورلری اوکنده تحشدایده رک
او مقابر مبارک یه هجوم ایتک ایستین لشکر قدر اهانسکار بر کتیبه
نسیان ده سزک ابداع ایتمش اولدیغکز مراقد منوره یه آماده صولتدر .
اوتر به لره آجیگز . و بو بدیع لره قیایگز ! ..

مبارک قلمکزک صریر حیات افشانی بر گره دها بو خلقه
ایشیندیره رک مملکتک عناصر منوره سی بر نقطه ده جمع و توحید ایدیگز .
وهر مبتلای ضلاله دیگزکه :

تشو شات حاضره ملیه نک کتیردیکی تهلکه پک بیوک
بو تهلکه نک سور و کلکده اولدیغی نتیجه پک یاقین در !..

سیمان نطیف

اسانول گلپور

— ۴۰۶	— ۸
+ ۴۱۶	— ۱۰
+ ۴۲۱	— ۲۸
+ ۴۲۷	— ۲۷
+ ۵۰۳	+ ۴۸
+ ۵۲۲	+ ۷۶
+ ۷۰۱	— ۸۶
+ ۷۲۵	+ ۱۱۹
+ ۷۷۶	— ۱۰۰
+ ۷۷۸	— ۱۰۹
— ۷۸۲	— ۱۴۰
+ ۸۸۲	+ ۱۴۹
	+ ۱۴۰
	+ ۱۴۲
	+ ۱۸۵
	+ ۲۱۴
	+ ۲۱۲
	+ ۲۹۲
	+ ۲۷۲
	+ ۲۷۷
	+ ۲۰۷
	+ ۲۴۷
	+ ۲۲۸
	— ۲۵۰

۲ اگستوس ۱۹۱۳

دره نفوس مسئله سی فرانسه نك لوئیات اجتماعیه سنی برر برر شهیر
ایتدیکی صیره ده برسوسیالیست - غالباً بدبخت ترکیانك محب عالیجنابی
ژوره س - او محشر رذائل اوکنده تهوره قیام ایدرهك :

اگر فرانسه هیئت اجتماعیه سی بودرجه ده فساد اخلاقه
دوچار اولمش ایسه ، انقاض ملوثه سی یکی برهیئت اجتماعیه یه
تمل اولغه بیله یارایه میه جقدر . [*]

فریادیه مملکتك سیمای ذلته توکورمشدی .

برغیظ نجیب ایله سویلنمش اولان بوسوزك فرانسرلر ایچون نه قدر
طوغری اولدیغنی بیلم . فقط بوصیره ده کوکدن بزم حال وشانمزی
مفسر برآیت اینك امکانی اولسه یدی ، او کلام سماوی ایله بو ادعای
خاکی هم حکم وهم مآل اولوردی . بوگا یالکز حس و محاکمه ایله
دکل ، مشهودات ایله ده واقف وقانع . وثائق قناعتمدن برینی ابراز
ایدهیم :

دون آقشام تپه باشی باغچه سنه گیتمشدم . قرقی ، الیمی ، آتشمی ،
نه قدر اولدیغنی بیلمدیکم و صایمادیغ ایتالیاندن منشکل بر موزیقه جی
سوروسی - ایتالیانك آلری ووجدانی کبی - قیپ قیرمزی لباسلر

[*] Si cette société est à ce point corrompue, ses débris immondes ne pourront même pas servir de fondement à une société nouvelle,

گینمش ، باغچه نك اورته سنده کی محل مخصوصه متوالیاً گورولتو
ایدیورلردی . طرابلس غربك ، بنغازینك ماجرای ابدنالاتی اونودلمش ،
هرکس مسعود ویالکز ماضیدن دکل ، خالدن واستقبالندنه امین ،
ایتالیان چالغیچیلرینك - آفریقای عثمانینك خون معصومیه ژنگدار -
ألرنده باغیران آلتردن مترشح اذواق ونشودیه گوناگون مایعلردن
تقطر ایدن سکرلر قاریشیور . آراده بیکنه ومنسی طوران وطن ،
یالکز وطن ... بودقیقه ده گوزلرندن یاش وجریحهلرندن قانلر آقان
بدبخت عثمانلی وطنی !...

آفریقا واوروپاده کی صوكتانقاضمزدن یوکسلمکده اولان اینلرک
هپسینی بو ایتالیان موزیقه سی صوصدورمش ، بوغمش ، استانبول
تپه باشنده اکلنیور!...

آه او زمان برگره دها کوردم وایمان ایتدم که بوکیرلی بیزانس
خرابه سنده هرشی ساخته وهرکس یالانچیدر ! وطن ، حمیت ، ملیت
کبی کلمات مبارکه نك قیم وماهیآنه مدلوللریله دکل ، یالکز گتیره بیله جکی
نقود واذواقك مقداریه حکم اولنیور . هرکس کندی هوای وهوسنه
خدمتکار ... هرکس کندی مشتهیات نفسانیه سنه وسائط استفادن
بشقه بو طوپراقدن برشی ایستمیور و بکلمیور . ایشته اوزمان بیوک
ژوره سك بورعدین سوزلری حافظه مده چیغقلر ، واولالرله او یاندی .
ایکی المی یوزمه طوته رق ،
— آمان یار تپی !.. انقراضدن اول بزه بر پارچه حس و برازده

حیا احسان ایت !..

دیدم .

أوت، اللهم! ... اذعاندن، عرفاندن، مصیبتلرک گتیردیکی
وکتیره جکی تجربه لردن متولد رویتدن، بصیرتدن، هرشیدن واز
کچدک، بزه یالکز حیا وحس ویر!..

گوزلرمی بوخشر لوئیات اوکنده قاپادم. نظر تخطرمی آناطولییه
چویریورم. صوگ غروشی و صوند اولادینی عثمانجغک و فاسز روم ایلنده کی
صوگ طوپراقلینی محافظه یه گوندرمش اولان دیارک مناظر خراب و نالانی
برربرر گوزمک اوکندن گچدی. امراض گوناگونک دندن بی امانیله
کیرلمکده اولان او قری و قصباتده کی بازوان زنده روم ایلنده کی
اردولره آلمش، تارلارنده علیل ورعشان اختیار لرله حامل و ناتوان
قادینلر، مقتور و بی تاب، چالش یورلر. طوپراقده انسان گبی غدا
ودوا ایستر. آناطولیده کی انسانلر گبی طوپراقدرده غدا و دوادن
محروم، آشنمش، یورولمش، چورومش، بودقیقهده سفالت عضویه
ایله سفالت ترابیه آل اله ویرمش، دواثر مرکزیه نك صاری بویالی
لاقید و بی حس دیوارلرینه یالواریورلر.

یوللر باقیلمسزلقدن برمهلهکه اولمش، طرق مناقله حیوانلرک،
مجاری میاه تارلارک قاتلی و مقتلی در. کندی گوزلرمله کوردم:
یاغور دسانه چیقلقدن اوچ گون صوگره مزارعی صو باصاردی.
اومناطق او قدر تارمارکه باران رحمت، فیض و برکت قدر سیل و آفتی ده
حامل! ...

آناطولی طوپراقلرینک عروق فرسوده سندن زحمتلر، اذیتلرله
قوباریلان مدارزندگی ده اولادینه قسمت اولیور. تپه باشی باغچه سنده کی
ایتالیان موزیکه سی دهان حرصی آناطولینک ینبوع مساعیسنه طیامش،
هردانه بی وهر آقچی یوتمغه چالش یور.

برکتزاز اولان یرلرنده بیله آچلق، سفالت، امیدسزک اغلایان
آناطولینک بوسکوتی البته چوق سورمز. هرشیدک اولدینی گبی توکل
و تحمملکده برحدی واردر. و اوده برگون البت اویانیر. استانبولک
هواجس اذواقپرستانه سنه واسطه استیفا اولمقدن بشقه برشی اولدینی
اوگرنه جکی زمان - کپک اوزاق دکل در - اوگا یگی و مقاومشکن
برتاب صولت کله جکدر. حقوق و وظائفدن خبردار ایدلمش اولانلرده
حاصل اولان قدرت مهوره قیرماز، قیرار. حقتک سلاح اقدسیله مجهز
اوله جق آناطولی، الله بوغافل و متعظم یا تحتک قارسیسنه دیکیلرک
اوندن حساب ایستیجهک و آلله جقدر. بوطلب واستحصالده گوستره جکی
سیای عزمک، اولکیلر کبی نیازکار عدالت دکل، ایشتمراز آلود
تهدید اوله جغه شمیدین امین اوله بیلیرز.

فقط گوکل ایسترکه او حساب ایسته نمدن بوحق ویرلسون.
بوگون تپه باشنده کی ایتالیان موزیکه سنی بسلمک ایچون نسوان و پیرانی
چالشیدیران آناطولینک دست توکل و تحمندن فیرلایه جق مشته
نا کهانی، طرابلس غرب ایله بنغازینک اینلرندن متشکل نعمات ایله
پرغشی صفا اولان بینلری باطلا نمدن اول، بومغرور و غنود حساب
قابلمیدر. عقل و بصیرت بونی ایجاب ایدر.
عقل و بصیرتمی؟ ... هیهات! ...

چناق قلعه نك استانبوللى شهدا سنه

۶ كانون اول ۱۹۱۵

یوقاریده کی سطرلری یکریمی سکز آی اول یازمش ونشرا تمشدم .
وطنمک او وقتکی یأس وحالیه بر قسم استانبوللیلرک تغافل واهمالی ،
برچوق گوگلر گی ، نهمده قلبمده - نوبت بنوبت نالان وجوشان -
برحشر انفعال بولیوردی . بوسطرلر اوتاتراتک - اوزمان مشتکی ،
بوگون محجوب - بر معکس اینی در . اکر روح کبریا قرینگیزی
ایچیده جک سوزلر سوادى آره سنه قارشمش سه - ایشته دودست
استغفارمی سزک صوگ نظرلریگیزی بلع ایدن افقلره طوغری رفع
ایدیورم - بوگنه کار قلمی عفو ایدیگز ! وطنمک تختگاهنی ،
قلبگهانی ، استانبوله قوزمش اولان اللهک بارگاه عنایتنه برکرده ده
سزک وساطت آسمانیگزله اعلاى شکران ایتک ایسترم .

استانبولک بیلیم قاچ سنه دن وقاچ عصر دنبری خوابیده سکون
اولان روح نجیبی سزده بردنبره اویاندی . یارادان اللهی بوبلده
موعوده نی ترک ایلله اسلامه هدیه ایدرکن سورلری اوکنده تولمش
وئولدیرمش اولانلرک پک اصیل ، پک مرد و پک متکامل اوغللری
اولدیغکیزی بو عالمه قائله ، شانله گوستردیگز . استانبولک آفاق
کبوددن طاشان گوزلرک قارشیسندنه آچیلش ویا شامش اولان
گوزلریگز ، حربک و اولومک قیزل و سیاه افقلری اوکنده هر قاپاندجه

عرقز وتاریخمز یگی بر فجر شرف قازاندی . سزکه حیاتی و حظوظات
حیاتی هر کسدن زیاده گورمش وطانیمشدیگز ، اذواق عمری سومکه
هر کسدن زیاده مستحق ایدیگز . حالبوکه وظیفه حضورنده ائ بی ترد
ئولن ینه سز اولدیگز .

نامگزده شانگز کی مخلص اولسون ! ...

بوگون استانبولده نه قدر کبار و ماتمدار عائله واردر که صدمه ضیاعگزله
مؤبد آقیریلان گوگلر نده متوکل ، حمول ، صبور ، مهیای انکشاف
قهرمانلق وفدا کارلق حسلرینک هیچ بر ذره سنه خلل کلامشدر .
سزک دوشدیگز افقلره حزن وحسرتله مرکوز اولان گوزلرک
قطرات تله فنده بیله برغرور سهای مندیج بولنیور . اونلر بومملکتی
بوندن صوگره دها زیاده سوه جکلردر . چونکه ائ زیاده سودکلرینک
بومملکت یولنده جان ویردکلرینی گوردیلر .

ای شهدای مبارکه ! ... ای بو وطنک تاریخنده وقلبنده الی الابد
یاشایه جق اولادی ! ... هر سلاله و سلسله سی بشقه بر ماتمک آشان
ابد محزونى اولان آنا طولی ، بوگون سزه و سزک استانبولگزله
شکران حیران ایله متوجهدر . آل عثمان پادشاهنک پایتخنه گوکسلرینی
سپر ایتک ایچون گوندردیکی اوغللری و اونلرک ئوللری ، قالانلری
او پایتخنک قپولری اوکنده سزک آرسلانلر کی دوکوشدیگزله
شهادت ایتدیلر .

شهرگزده نامگز کی مؤبد اولسون ! ...

بمکتبہ دہ

چمن تپه ده

ياشلىرى يىگىرى ايله يىگىرى بش آراسىندا آلتى آرقادىش ايدىلر .
وطنىڭ، كىندى حياتى ادامە ايچون اولادىنىڭ حياتى سىنجاڭ آلتى،
سلاح باشى دعوت ايتدىكى تەلىكە كۆنىندە، مداوم بولدىقلىرى مەكتەپلىرى
ترك ايدەرك ، ضابطە نامزىدى اولمىغە شتاب ايتىلدى . يەقە جەدە ،
مالتەدە ، ارن كۆيىندە مەقن اولان تەلىم وتەرىس دورە لىرىنى اتمام
ايتدىلر .

وچىڭاق قەلەيە كىتدىلر

استانبولى استىداد جەھان آزارىنە رام ايتىك ايتىن خود پەرىست
انگلىترە ، ھىرواسطە قەھر وتخىرىي بومبارك بايتىڭ قەولرىنە حوالە
ايتىلدى . گونك بىرندە چمن تپە اوڭنە يىگىرى انگلىز زەرھىلىسى كەلدى .
ودىقەدە بىك اوچ يوز آلتىش مەرىمى سەرىن ايكى يوز قىر قىر طوڭى
ساعتلىر جە بوموضە توجىيە ايتدى . كۆنىش آفاق مەككومە سىندن ھىچ
بىر دىقە ا كىسىلەن انگلىترە ، مەغرور و غنود غىظنە بوچكۆك تپەنى ھەدى
ايتىش ، تا اققىدن باشلايەرق ساحلە وقىرە يە قەدر امتداد ايدىن بىر دائىرە دن
متوالياً آتەش و اولوم ياغدىرىيوردى .

ھجومە ، مدافەيە ، تەحفظە امكانسىزلىقلار تەسلىط ايدىن بو شەدت
بى امان اوڭىندە تركك عزم رزمىلە انسانك حەفظ حيات حەسى بىر قاچ
دىقە مەجادلە ايدىر كى اولدى . تپە يە خىطوۋە بىخىطوۋە ايلرىلەككە اولان

دشمنی ، هر نه صورتله اولورسه اولسون، اسکی موضعلرینه آتمق لازم ایدی. و برآن ترده، ترکک بوتاریخی پایتختی، بو عرش اسلامی - نعوذ بالله! - ده ویره بیلیدی. منطقه نك قوماندانی الك تهلكه لی نقطه ده بولنان بر آلايك سپرلرینه طوغری ایلرلیدی. وهم رجا، هم امرایدن برسسله،

— بو آلائی یرندن اوینادوب دشمنك اوستنه آته جق

ضابطلریكز یوقی ...؟

دییه باغیردی .

وطنك، كندی حیاتی ادامه ایچون اولادینك حیاتی سنجاق آلتنه، سلاح باشنه دعوت ایتدیکی تهلكه گوننده ضابط نامزدی اولغه شتاب ایتمش اولان او آلتی گنج، وجدانلرندن صدور ایدن براراده سنیه ایله آرتق شهید نامزدی اولغه ترفیع نفس ایدیورلردی . بر آقشام اول یازوب بستهلمش اولدقلى شرقیه ...

بو طوپراغی ترکک قانی یوغوردی

آنم نیمی بو کون ایچون طوغوردی

شرفینه بر آغزیدن باشلایهرق سپرلردن طیشاری فرلادیلر .

بو اشارت او عسکرک ذاتاً مهیای تهیج اولان حماست فطریه سنی جوش و خروش ایتدیرمه کفایت ایتشدی . هپسی آنی و متحد برصولتله ایلری آتدیلر . و او آلتی کنجك مبارک نعلشلی اوستدن - اوت ، آلتیمی ده شهید اولمشدی ! - ایتدکلی هجوم ایله انگلیزلر

یدنده کی موضعلری استرداد ایتدیلر ...

معلم سراج الدین بگك شهود ماجرادن بالذات استماع ایله حیران و گریان نقل ایتدیکی بومنقبه جلادت او گنده ادراکم ، محاکمه ، حسم، خیالم دوچار اهترزاز اولدیغی دقیقه دن بری هیچ برشیئی امکانسز کورمیور ، هیچ بر ادعای رد و تکذیب ایده میورم . انسانیت قانله ذکاسیله بیکلرجه سنه ویا عصر ظرفنده ایجاد واکال ایدیلن هر سلاح تعرضك ، چناق قلعه ده کی عسکرلرمنك گوکسلی اوستنده قیرلیدیغی گوردیکم و ایشیتدیکم گوندن اعتباراً ، برجهله ریاضیه نك صحیفه لرله بررساله اساطیرك سطرلری قناعتمه عین اطاعتی امر ایدیور . ترک عرفك ، عثمانلی وطنك ، محمد امتك بو آلتی گزیده شهیدیه اولنك اولن وقلان آرقادشلی گوزلرمنك او گنده بر تاریخ اساطیر ... بر تاریخ موثوق اساطیر یاشاندیلر . و بونلر منفرد فداکارلر دگدرلر ؛ ماجرالری ده منفرد وقعه لردن اولمادیغی کبی ! ...

اولومه قارشی وقور برجهه، مغرور برسینه ایله شریقلر او قویه رق ایلرلین بو حفیدلرینك داستان حماستی ، آلتی یوز سنه اول

سایمان پاشا ایله برلکده اوایلره ایلك دفعه آیاق باصمش اولان ترک دلاورلرینك ارواح مباهاتنه نهر الهام و اهدا ایتدی بیلیم . فقط دنیا ایله آخرت آراسنده اگر بر رابطه تحسس وارسه، او طوپراقلرک آلتنده کی غلغله تحسین و آفرین، اوستنده کی ولوله غیظ و نفرینه البته و البته غلبه چالمشدر ! ...

ای وطنداش ، ای قارداش ! .. چمن تپه یی اونوتما ... چمن تپه یه

مدت عمرکده برقاچ حج تقدیس و حج شکران بورجك اولسون ..

چمن تپه نك صمت تخطركارى ، مؤبدآ صوصمش اولان اوشهدای
معززه نك ثولوركن او قودقلىرى شرقىنى قولاقلىركده و وجدانگده
دائما تكرر ایده جكدر . بن بیله بوسطرلری یازارکن ،
— پایتختمز امین اولسون ، بز چمن تپه نك سرمدی

بکجیلری یز! ...

دین سسلری ایشیدیورم! ..

استانبول بزم ابدی یا بختمز

وطن عافیت کبی در ، قیمتی
انجق کیتدکدن صکره بهلنیر .



استانبول بزم ابدی پایتخت

بالقاص محاربه سی مملکت مزده حشر مصائب ایدرکن ، افکار
وانظارده کی اختلاف و تردد کافی دلکش کی ، اور تہ یہ وقت سز ، لزوم سز ،
مناسبت سز بر مسئله دھا آتشدی : طالع حربک بلغار حدودینی استانبوله
فوق العاده تقرب ایتش اولسی گویا بولده نی آنی بر استیلانک تہدید
دائمیسی اوکنده بولندیریورمش ، وبو مصیبتک تحذرت ناگہانیسنندن
توقی ایچون پاتختی آناطولینک ایچ طرفلرینہ نقل ایتک ضروری
ایمش ! ...

بن بو قیل و قالی او وقت حزن واستکراه ایله تلتی ایدنلر میاننده
ایدم . ایستردم کہ بر صاحب حمیت میدانہ چیقہرق ، سسنگ ہر قابلیت
فریادیلہ ،

— اکر استانبول تہلکہ دہ ایسہ پاتختی دکل ، حدودی

اوتہ یہ قالدیرمق وظیفہ ملیہ مزدرا

دیسون . وعمومک مواجہہ ضالاندہ بر قیامت تقیح قوپارسون !..

فقط بو ہیچ بویله اولمادی . اودورک و او حالک اعصاب مصابمزہ
ایراٹ ایتش اولدینی فلج ذلت اوکنده بو مسئلہ دہ یاواش یاواش
اہمیتنی غائب ایدیور و طرفدارلردہ بولیوردی !..

یاشادینی طوپراقلری خیالیر ، احتمالر اوکنده ترک ایدنلر ، یالکنز
 برشیدن امین اوله بیلیرلرکه اوده دنیانک هیچ برطرفنده حرر و مسقل
 یاشامق حقنی هیچ بر زمان محافظه ایده میه جکلری در ! ..
 حضرت محمدک امتنه و سلطان عثمانک ملتنه عصر لرحه اول
 اشارت ایتیش اولدینی بو بلده طیبه ، بوقسطنطیه ، بو اسلامبول ،
 بو استانبول بزم ابدی پایتختمزددر !

ای مسلمان اولادی ، ای ترک اوغلی ! . بو گوزل شهرک بی بدل
 سمانه طوغری بر مصرع برجسته شکنده یوکسلمش اولان مناره لره
 دایما شفقت و حرمتله متوجه اول . شرفه لرندن طاغیلان اذان سسلری
 اوکنده آق صاچلی ننه لرک گوکلره آچیلان اللری اللهدن بزم ایچون
 گونده بش کره استدعای سعادت ایتمه کدرت یوز بوقدر سنه دن بری
 مداومدر . موجود ویا مخیل هیچ بر سبب ، عزم رزمکه تردد
 ویرمسون . بو دیارک مناره سز و مناره لرک اذانسز قالمسنه قابل اولما .
 و محقق بیل که استانبول مناره سز و مناره لر اذانسز قالیرسه هپسی یتیم
 اولور . و هپمز یتیم اولورز ! ...

شَد : آعلی شَرَف

خوشنمی ، محبتی ؟ ...

شو براق سطرى آشاغیده کی (موصل مکتوبی) نڭ سائق
تحریرینی تعیین ایچون یازیورم :

(دینم کنیمدر !) سوزی اڭ اول بئم لسانمدن صادر اولدی ..
ایلك سویلندیکی زمان شخصی عاند هیچ برانفعاله توجه ایتماش اولان
بوایکی کله ، بالفان حربنڭ شوقوجه پادشاهلنی تلمدن صارصمغه
چالشیدینی بر زمانده ، او زلزله نڭ اشتدادینه بیله رك ، بیلمیه رك
خدمتکارلق ایدن اعدای داخلیه و خارجیه به توجه خصومت ایتمشدی .
نفسمه راجع غیظ و شکرانه ترجمان اوله بیله جڭ سوزلرڭ مواجهه
عآمدهه ذلت تفوهی بندن دایما اوزاق اولسون !..

نامق کمال بك مرحومك، هر وجدانه نقش و حك ایدلكه لائق
بر بیتی واردر . عرق و وطنك امیدخیده ، خسرانی ده عین بلاغت
مشعشه و صمیمیه ایله ترتم ایتمش اولان بویوك ترك ،

باعث شکوی بزه حزن عمومیدر کمال
کندی دردی کو کلمک باسه کلمر یادینه !..

دیور . بو بیت وجدانلر منڭ ناظم حب و غیظی اولسون .
بیوك یاووزك ، اجلال و اقبالنی اعاده ایله استانبوله کنتردیکی
تخت خلافتی ، ینه اولملعون بالفان حربی اوچ سنه اول قیرمغه تصدی .

ایدرکن ، روحی ده نسبی کبی اصیل و پک نجیب بر شهزاده سی بر لوحه
معیندار ابداع ایده رک ، زیرینه کندی قلمیله ،

اونوت فلاکت شخصیله تک مسببنی ،

فقط حقارتی عفو ایتمه والده ک و طمه ...

بیتمی یازمشدی . بو شاهانه بیت ، کرک نسل حاضر ، کرک بطون آتیه
اولادینک اذعان و وجدانه تلقین ایدیله جک اک بیوک دستور اخلاقی
و اجتماعی بی محتویدر .

شخصه متعلق بعض فضائل واردرکه وظائف مدیه یه ارجاع
ایدلرکه فضایح و اهانت اولور . مثلاً ، لطفی گورمش اولدیغمز
بر آدمه قارشی حس منتداری بسامک بر بورج ، بر وظیفه در . فقط
او خدمت ، بزم طوغریدن طوغری یه موجودیت فردیه مزه دکل ،
هرهانکی بر لزوم و سبب سیاسی و یا سائق دیکرله وطن و ملت مزه ایفا
ایدلمش ایسه ، مملکتک منافع حیاتیه سنی او خاطره یه الی الابد مربوط
و مملوک بولندیر مق نامناسب و مضر اولور . هرشی گبی علو جنابک ده
بر حدی واردر . بز یالکمز نفسمزه عائد حسیات و وظائفک حاکم
و خادمی اوله بیلیرز ؛ تمایلات مدیه یه تحکم ایتمک بزم حدود اراده و حدود
صلاحیتمزک خار جنده در . خایر ، بز اوکا حاکم دکل ، خادم اولملی بز . ملتک
آمال و منافی بزم وجدانلر مزده ، لزومه و زمانه کوره ، حلیم و متهور ،
کریم و منتقم ، مطیع و سرکش حسلر و عزملر بولملی در . عثمانلی تاریخی
بزم دشمنلر مزی ده ، دوستلر مزی ده برر برر صایار و کوسترر .

(دوستلر) می دیدم ؟ ... هیاهات !!! ...

خصوصیتی ، معجزتی ؟ ...

تینوی خرابلرندن ، ۲۵ شباط ۱۳۱۴

رفیق معزز ،

دنیاک هر یرندن و هر کسندن اوزاق بر کوشه سنده می . احتوا
ایتدکلری حوادث و مباحث ، تاریخه مال اولدقین سوکره غزیه لرله
رساله لر بورایه گه بیلور . جلال نورینک اجتهادده انتشار ایدن (شیمه
خصوصیت) مقاله سیله سنک اوکا اولان جوابک ده بویله اولدی . یعنی بشقه
طرفلرده کی قارئین عثمانیه بویکی مقاله نفیسه بی اوقویوب اونوتدقین
سوکره بز انتشارینی خبر آله بیلدک . بوراده مکانک ایجابی اولان
بو حال ، مملکتمزک هر طرفنده آز چوق واقعدر . فقرایه تصدق
ایدیلن لباس کهنه کی ، جهان تمدن ده مآثر فکریه سنی اسکیتدکن
سوکره بزم دوش اطلاع مزه آتیور .

فقط بن شیمه خصوصیت و محبت گله می :

(خصوصیت) کله سنه (محبت) سوزیله جواب و یرمک پک قولایدر .
لکن پک زیاده تأسف ایدرم که سن بومبجده بلاغت صائله کی بیورده
اسراف و اتلاف ایتمشک . جلال نورینک وجدان عثمانی یه تلقین
ایتمک ایستدیکی خصوصیت ، قرون و سلطانک انقاض اذغانی عصر
حاضره نقل ایتمک چالشان بوگونکی اوروپانک حق مزده کی انظار
و تلقیاتی استهداف ایدیوردی ، مدنیت حاضره نک عرفان هر دم
مترقی سنی دکل . خلقه خصوصیت تعصبکارانه و عظ ایتمک (تاریخ
استقبال) مؤلفی ایچون نصل قابل اولورکه ، اک متحکم احکام

عقیده به قدر، هرشیده اساسلی برتجددك وجوبنی بزده اك زیاده اعلان ایدن اودر .

فلاکت حاضره مزك نتایج مهلهك سنی تبعد وتوقیف ایتمك ایچون ملت مظلومه جه توسل ایديله جك تداییر جدیه آراسنده غیظ وکینه بیوک بریر ویرملی و بونی متهادیا تمیه ایتلی یز .

(شیمه محبت) مقاله سنده تعداد ایتدیكك مثاللرله احتجاج ایتدیكك

دلالتك هیچ بری قناعت متقدمه می تعدیل ایده مدی . و تقور هوغو فرانسه نك حیات و منافعه تعلق ایتمین مسائله اقوام سائر نك محب عالیجنابی ایدی . آتمش یاشنده ایکن (بن طریق حیاده قطع مسافات ایتدکجه دها ساده لشیور و گیت گیده عادتاً بتون انسانیته و طنداش اولیورم) دین سال مدش شاعرینك یتمش یاشنده ایکن یازدیغی منظومه لرله آلمانلره نه قدر رعود غیظ و غضب یاغدیرمش اولدیغی البته بیلیرسك . او آلمانلره که فرانسه به هجوم ایدرکن بزم بالقان دولترندن دها حقسز دکلدیلر . بونی بالخاصه شاعر لر منر دائماً خاطرده طوملی درلر .

لورد بایرون بر چلغین ، بر مجنون ایدی . سرگذشتلر آرقه سنده

سرسریانه قوشارکن قدر ، اوکنه بریونان عصیانی چیقاردی . اونك افراد واقوامدن هیچ کیمسه به محبتی یوقدی . اصالت در بدرینی نعمتلك هپسنه غرق ایتش اولان طالعه قدر ، هرشیته وهرکسه اعلان خصومت ایتشدی . جلال نوری تلغین بلندینه بودیوانه بی هیچ لائق کور ماملی ایدی . لورد بایرونی و یقتور هوغو ایله عین سلسله تقیحه بند ایتك کناهدرد .

گوچمه قاردش ! . . بن سنك مقاله گئی اوقورکن بر عجیب موعظه دیگلیورم ظن ایتدم . شخصه اولان محبتسزاکم منسوب بولندیغی هیئت اجتماعیه تعلق ایدن نفر تمدن آشاغی اولیان تولستوی مزارندن خورتلایوب ده سنك جغال اوغلكده کی دارالمساعیکه گله بیلسه یدی ، بز ترکره بوندن زیاده و بوندن بشقه بر شیء سویلزدی .

نهدیمك ! . . بر قوم دیگر نم پك زیاده عزیز اولان ملتیه هجوم ایتسون . . . اجدادك میرات اقدسنی چکنه سون . . . انسانیتك آتی بیك سنه لك مک تسبات حقوقه سندن قومك حق استفاده سی اولمادیغنی ادا ایله بودعواسنی دول معظمه دینیلن محکمه ظالمیه تصدیق و تقدیس ایتدیرسونده بن ینه وجدان و اخوانی غیظ مقدسیدن تحذیر ایده می ! . . . اگر انسانلق بوایسه بن حضرت آدمه قدر بتون نسبدن استعفا و تبری ایدرم . تاریخی دشمنلر مه قارشی خیرخواه بر انسان یاشامقدن سه وطن و ملتك انقراض پریشانی حضورنده دندان انتقامی کوسترن بر جانور اولمغه راضی می . خلقتك معنای اشرافیتی ، فلاکت ملیه نامنه عالیجنابلق ایدن انسانلره هیچ بر وقت شامل اوله ماز جودت ! . .

ژاپونلر اجانبیدن ییدک لری هر لطمه ظلمك نارینی آلمق ایچون یتنلر ایدرکن دشمنلرینی عدل الپینك یداحقاقی صورتنده نه گوردیلر ، نه کوستردیلر ! یکر می بو قدر سنه اول مملکتلرینی زیارت ایتش اولان بیوک و بوگون دها بیوک بر اجنبی به متهور بر سامورایك نه بولده معامله ایتش اولدیغی ، هرکس گبی ، سنك ده خاطر گده اولسه کر کدر . اوژاپونیاالی فرد نجیب ، روح ملینك اودقیقه ده کس جسمانیت ایتش

کین متهیچی ایدی که اون بش سنه سوکره کی نشیده ظفرک مقدمه سنی
ترتم ایدیوردی . [*]

حضرت محمد اصحاب گزینی، معاصر اولان کبیوک ایکی دولتک برینی
تماماً و دیکرینی قسماً زیروزبر ایدرکن اڭ زیاده غیظ و کین و یالکز غیظ
و کین ایله مجهز ایدیلر. و قرآن عظیم الشانک (لا تخذوا عدو الله اولیاء
لکم) نص کریمی او کتیبه مظفره نک حرکاتی تنظیم ایدیوردی .
اللهم بو کتاب مستطابی مؤمنلرینه محبتدن زیاده شیمه خصومت امر
و تلقین ایدر .

دشمنلره عفو و شفقتله مقابله و معامله ایتمکی توصیه ایدن آیات
انجیلیه دن بیله مسلمانلر علمینده مواعظ قتل و امحا ترتیب ایدن پاپاسلرک
یداحتجاجنده - نعوذ بالله - بزم کتاب مینمز اولسه یدی نه لر و نه لر
یا پمالر دی !! معهود بالقان قرالئک اردولرینی اوروپاده قالان صوڭ
مسلمانلره تسلیط ایدرکن سویلیدیکی سوزلری اونو تمقندن دها بیوک
برخطای ملی وارسه اوده بوتقوهات خصومتکارانه بی اونو تدریغه
چالشمقدر . بن سنی بوندن تحذیر و تنزیه ایتمک ایسترم جودت !
فلا کتلمزک مواجهه کر یاننده بی خصومت طور مق ، لاقید قالمقدر .
الله بو ذلقتدن ، سن ده داخل اولدیغک حالده ، بالعموم افراد قومیزی
محافظه بیورسون !!

طریق تمندنه ایلر بیله مامش اولدیغمز ایچون عالم نظرنده مردود
و مقهور قالمش اولدیغمزی سویلیدیورسک ، آروپانک ابسام شفقتی
[*] شیمدیکی روس چاری ایکنجی نیقولاولی عهد ایکن ژاپونیا سیاحتنده
برژاپون ضابطی طرفندن قلیجله یاره لاشدی .

اوکنده هر عارسزلخی ارتکاب ایدن قره طاغلیلر عجا بزدن دهامی مترقی
ودهامی انسانیتپرور ایدیلر ؟ ..

ابفاء لانه علی ماله دستوری - دائماً علمیزده اولمق شرطیله -
قاچ ، قاچ کره دوچار تغیر اولدی !!
اونو تمیم که بوگونکی نکبتمزی بیلم هانکی چارک تعصب
و خصومتدن زیاده آدینه ، (فاتح) صفتی علاوه ایتدی کمز بر پادشاهمزک
شیمه محبتی احضار ایتشدر .

مادام که (اجتهاد) ک حر بر کرسی اولدیغنی اعلان ایدیورسک ،
او موقع ارشادده بیده صوت ضعیفه رخصت انکشاف ویر . یرده ،
گوکده ، جنتده ، جهنمده ، هر زرده اولورسه اولهیم ، نار مقدسک
تطمین اولنه جنی کونه قدر بتون قان و طوپراق قاردشلمه (غیظ و کین)
توصیه ایده جکم . اوغلمه و اونک اولاد و احفادینه ده وصیت مؤیدم
بودر ، و بو اوله جق ! ...

بوندن بویله ترک آنالری ، عثمان ایلنک خاک گریانی اوستنه قوییه جقلری
هر ثمره حیاته اڭ اول فجایع ملییه عاند ماجرالری حکایه ایتسونلر .
و یاورولرینک بشیکلرینی صالارکن نیلرینی قفقاس طاغلیله طونه
وادیلرنده و طرابلس غرب و بنغازی چولرلیله مریچ و ادریاتیق ساحلرنده
قالان تولولرمزک صوڭ نفسلریله بسته لسونلر ! ...

سیمان نظیف

سوللی پرودومک ایکی تنظیمی

ذكي و حساس فرانسە نك زاده اعصار اولان سامان عرفانى
اون طقوزنجى عصر دن يگرمنجى يه نقل ايدن اك بويوك شاعر لردن
سوللى پروووم ك ايكي منظومه سنى ، ترجمه حرفيه ليله برلكده عينا
بو عييفه لره نقل ايمه دن شو كتابى قايماق ايستمدم .

سوللى پروووم ك تيمش سنه يه متقرب اولان مدت حياتى ، برى
شخصى ، ديكرى وطنى ايكي مصيبتك صحنه تاوهي صورتندە گذران
اولمشدى . پرستيدە خيال ايدنديكي نشانليسنك سوق طمع و نقض عهد
ايله ديكرينه وارمى حزن ذاتيسنك و ۱۸۷۰ و ۷۱ سنه لرنده فرانسە نك
دوچار اولديغى احوال اضمحلال ، تالم و طنيسنك سبب ليدر . پارسك
سورلرى او كنده وظيفه مدافعه يي ايفا ايدر كن ايكي آياغى صوغوقدن
طو كدى . و وطنك خاطرە فلاكتنى حياتنك دم واپسيننه قدر دماغى
نصل سوروكلدى ايسه ، عضويت بدنيه سى ده برال عربه منك ايجنده
اوصورتله تام اوتوز سكر سنه سوروكلدى ، طوردى .

هر بيوك قلب گي ، سوللى پروووم ده عمرينك اوجاع حرمانى
تسكين و تنويم ايدە جك دوايى علمده ، صنعتده ، تشييط وجدان ايدن
اعمال صالحه ده آرامش ... آرامش ، و بولمشدى .

۱۸۷۰ حربى فرانسە يي اسفل سافلين هزيمته يووارلامه دن اول
وطنداش لرينك برقم افراد ذكيه و ضالە سى گي ، سوللى پروووم ده انسانيت

حَسَنی وطن محبتنه تقدیم و هیئت مجموعۀ بشریه نك منافع عمومیه سی
 خارجده قومنك برمنفعت معتزله سی اوله میه جغه ربط قاعت ایدنلردن
 ایدی. شاعر، مصائبك ایقاظ بی امانی اوکنده بو خطای اجتهادی بی
 درك ایله نادمانه اعتراف ایدیور و دییورکه :

REPENTIR

1

J'aimais froidement ma patrie,
Au temps de la sécurité;
De son grand renom mérité
J'étais fier sans idolâtrie.

2

Je m'écriais avec Schiller:
" Je suis un citoyen du monde;
En tous lieux où la vie abonde,
Le sol m'est doux et l'homme cher!

3

" Des plages où le jour se lève
Aux pays du soleil couchant,
Mon ennemi, c'est le méchant,
Mon drapeau, l'azur de mon rêve!

4

" Où règne en paix le droit vainqueur,
Où l'art me sourit et m'appelle,
Où la race est polie et belle,
Je naturalise mon cœur;

5

" Mon compatriote, c'est l'homme! »
Naguère ainsi je dispersais
Sur l'univers ce cœur français:
J'en suis maintenant économe.

ندامت

۱

امن و آسایش زماننده وطنی بی حرارت بر محبتله سووردم ؛
بحق احراز ایتمش اولدیغی شهرت عظیمه ایله ، فقط پرستشکار
اولیهرق ، مفتخر ایدم .

۲

شیللرله برابر حاقیرهرق ،

« بن هر کسه همشهرم ؛ حیاتک جوشا جوش اولدیغی هر یرده
بنم ایچون طوپراق لطیف وانسان عزیزدر !.. »

۳

« گونشک طوغدیغی ساحلردن شمس غاربک دیارینه قدر ، بنم
دشمنم خیدت اولاندر . وبایراغمده لاجوردی خیالمدر ! »

۴

« حق غالبک صالح وسکون ایچنده حکمران وصنعتک بگا تبسمله
دعواتخوان اولدیغی وعرق بشرک جلادار ودلبر بولندیغی هر یرک ملیتیه
قلبی قلب ایدرم . »

۵

« بنم وطنداشم ، انساندر ! » دیردم . وبوفرانسز قلبنی اوللری
بوصورتله کائاته تبذیر ایدردم . شیمدی اقتصادکارم .

۶

اوجاغمی وهرینی سونی ، اکمکی وحتی مفکوره می نشئت
ایتدیکم قومدن آلمش اولدیغمی اونودیوردم ،

۷

اونودیوردم که بنی اوقشایان وحتی یاره لایان گرزلرک ایچنده
فرانسه سمانک تاجو جوقلغمدن بری نعمت سنج شوق و شادیسیم !

۸

بونی اول طویمامشدم ؛ فقط محلنه صرف ایدلامش اولان نوازش
شفقتمه ، قره گونلرمزدن بری آرتق نادم اولدم .

۹

او شفقت و نوازشی منحصرأ مملکتیمه و نوع بشره اولان عشقمله
کندیلرینه خیانت ایتمش اولدیغم آدملره ارجاع ایدیورم ؛

۱۰

بتون او آدملره که قانلری بنم حقوقم و اوهام و خیالاتم ایچون
آقدی : اکر بتون انسانلر قاردشم ایسه لر ، یا آرتق او فدای خون
ایدنلر بنم اولورلر ؟

۱۱

جاده لرک قالدیرمی اوستنده ، سیل یا تاقلرنده ، یاما جلرده بیقانیویوب
قالمش اولان اوقانک ائکینه قطره لرینی اوپه جگم .

6

J'oubliais que j'ai tout reçu,
Mon foyer et tout ce qui m'aime,
Mon pain, et mon idéal même,
Du peuple dont je suis issu,

7

Et que j'ai goûté dès l'enfance,
Dans les yeux qui m'ont caressé,
Dans ceux mêmes qui m'ont blessé,
L'enchantement du ciel de France!

8

Je ne l'avais pas bien senti;
Mais depuis nos sombres journées,
De mes tendresses détournées
Je me suis enfin repenti;

9

Ces tendresses, je les ramène
Etroitement sur mon pays,
Sur les hommes que j'ai trahis
Par amour de l'espèce humaine.

10

Sur tous ceux dont le sang coula
Pour mes droits et pour mes chimères:
Si tous les hommes sont mes frères,
Que me sont désormais ceux-là?

11

Sur le pavé des grandes routes,
Dans les ravins, sur les talus,
De ce sang, qu'on ne lavait plus,
Je baiserais les moindres gouttes;

12

Je ramasserai dans les tours
Et les fossés des citadelles
Les miettes noires, mais fidèles,
Du pain sans blé des derniers jours;

13

Dans nos champs défoncés encore,
Pélerin, je recueillerai,
Ainsi qu'un monument sacré,
Le moindre lambeau tricolore;

14

Car je t'aime dans tes malheurs,
O France, depuis cette guerre,
En enfant, comme le vulgaire
Qui sait mourir pour tes couleurs!

15

J'aime avec lui tes vieilles vignes;
Ton soleil, ton sol admiré
D'où nos ancêtres ont tiré
Leur force et leur génie insignes.

16

Quand j'ai de tes clochers tremblants
Vu les aigles noires voisines,
J'ai senti frémir les racines
De ma vie entière en tes flancs.

17

Pris d'une piété jalouse
Et navré d'un tardif remords,
J'assume ma part de tes torts;
Et ta misère, je l'épouse.

۱۲

حصارلرک قله و خندقلرندە صوڭ گونلرک بغدادیسز ا کمکندن
قالان سیاہ ، فقط وفاکار قیرینتیلری طویلایه جغم ؛

۱۳

حالا چوکوک طوران تارلالرمزده ، برزائر دیندار صفتیله
طولاشه رق ، اوچ رنکلی بایراغمزک اڭ کچوک پارچه لرینی ، بر آبدۀ مقدسه
گی ، دیوشیره جگم ؛

۱۴

چونکه ای فرانسه ، الوان ملیه ک یولنده اولکی بیلن عوام ناس
گی ، سنی بو حردن صوگره ، فلاکتلرک اورته سنده ، برچوجوق
فطرت سلیمه سیله سویورم .

۱۵

سنک اسکی باغلیکه ، سنک گونشکه ، اجدادمزک بی امثال قوت
ودهالرینی اخذ واستحصال ایتمش اولدقلری سنک اوگوزل طوپراغکه
عوام ناسکله برلکده محبت ایدیورم .

۱۶

سنک اهتزاز ایدن چاڭ قله لریکه سیاہ قارتاللری قومشو گوردیکم
زمان ، بتون حیاتمک کوکلری سنک بوگرلرکده تتره دیکنی حس ایتدم .

۱۷

مساحه ناپذیر بر دیندارلقه مسحور وگیج قالان بر عذاب
وجدانی ایله دلخراشیده اولدیغ حالده ، قصورلرکدن بکا ترتیب ایدن
حصه نڭ مسؤلیتی قبول وسنک سفاکتکه ربط حیات ایدیورم .

FLEURS DE SANG

1

Pendant que nous faisons la guerre,
Le soleil a fait le printemps:
Des fleurs s'élèvent où naguère
S'entre-tuaient les combattants.

2

Malgré les morts qu'elles recouvrent,
Malgré cet effroyable engrais,
Voici leurs calices qui s'ouvrent,
Comme l'an dernier, purs et frais.

3

Comment a bleui la pervenche,
Comment le lis renaît-il blanc,
Et la marguerite encor blanche,
Quand la terre a bu tant de sang?

4

Quand la sève qui les colore
Ne faite que de sang humain,
Comment peuvent-elles éclore
Sans une tache de carmin?

5

Leur semble-t-il pas que la honte
Des vieux parterres envahis
Jusques à leur corolle monte
Des entrailles de leur pays?

ازهار خون

۱

بز حرب ايدرکن گونشده بهاری ابداع ايتدی . براز اول
مخاربلرک بری برلرینی اولدوردکلری یرلرده چیچکلر یوکسلور .

۲

ستر ایتدکلری جازده لره و بو قورقونچ گوبره یه رغماً ، ایشته
کأسلری ، کچن سنه کی گبی ، صاف وتازه اچیلمقده در .

۳

طوپراق بو قدر قان اچمشکن جزائر منکشه سی نصل ماویلشدی ،
زنباق نصل بیاض طوغیور ، وپاپادیه نه دن حالا اق ؟

۴

تلوین ایدن نسغ ، یالکز انسان قانندن وجود بولمشکن ، بو
چیچکلر قیزل برلکدن خالی اوله رق ، نصل آچیلور ؟

۵

پازده استیلا اولان اسکی چیچک طرحلرینک عار و حجابی ،
مملکتلرینک اعماق سینه سندن کندی تویجلرینه قدر چیقدیغنی فرق
ایتمورلرمی ؟

6

Sous nos yeux l'étranger les cueille;
Pas une ne lui tient rigueur,
Et quand il passe, ne s'effeuille
Pour ne point sourire au vainqueur;

7

Pas une ne dit à l'abeille:
"Je suis cette fois sans parfum!"
Au papillon qui la réveille:
"Cette fois tu m'est importun!"

8

Pas une, en ces plaines fatales
Où tomba plus d'un pauvre enfant,
N'a, par pudeur, de ses pétales
Assombri l'éclat triomphant.

9

De notre deuil tissant leur gloire,
Elles ne nous témoignent rien,
Car les fleurs n'ont pas de mémoire,
Nouvelles dans un monde ancien.

10

O fleurs, de vos tuniques neuves
Refermez tristement les plis:
Ne vous sentez-vous pas les veuves
Des jeunes cœurs ensevelis?

11

A nos malheurs indifférentes,
Vous vous étalez sans remords:
Fleurs de France, un peu nos parentes,
Vous devriez pleurer nos morts.

Sully Prudhomme

۶

اجنبی اونلری گوزلرمنك اوگنده طوبلايورده هيچ بری اوڭا
چين جين گوسترميور. واو اجنبی گچرکن، غالبك يوزينه خنده نثار
اولماق ايجون، هيچ بری پاپراقلرينی دوکيور؛

۷

هيچ بری آری يه، « بن بوسفر رايحه سزم! »، وکندينی اويقودن.
اويانديران کلبکه، « آرتق بودفعه جامی صيقورسك! » ديميور.

۸

برچوق زواللی اولاد وطنك دوشديکی بو منحوس اووه لرده
هيچ بری، حياء اولسون، وريقه لرینك شمشعه ظفیرینی قارارتمادی.

۹

آب وتابلرینی ماممزدن نسج ايتمشلرکن بزه هيچ برشی اظهار
ايتيورلر. سببی ده چيچکلرک حافظه لری اولماسی در. اونلر کهنه
بر عالمده هر دم تازه درلر.

۱۰

ای چيچکلر، یگی غلافلرکنزک قيوريملرینی حزن و مرارتله
قاپايکنز: کندبگزی بو طوپراقله گومولن گنج گوکلرک طوللری
حس ايتيورميسکنز؟

۱۱

فلاکتلرمزه قارشی لاقید، عذاب وجدانیدن آزاده، آچیلوب
صاحیلورسکنز: ای فرانسه نك برپارچه ده اقربامز اولان چيچکلری،
تولولرمزه آغلاملی ايديکنز!..

بایز پاشا ، ۵۳ ، ۵۵

برناردن دوسن پیهر ، ۳۰

پ

پیهر لر میت ، ۷۷

ت

توفیق پاشا ، ۱۵

تولستوی ، ۱۱۹

ج

جلال نوری بك ، ۱۱۷ ، ۱۱۸

جمال الدین (ملا) ۳۲

جناب شهاب الدین بك ، ۳ ، ۴

جودت بك ، ۱۱۹

جورجی پاشا ، ۸۵

ز

ژورهس ، ۹۶ ، ۹۷

س

سامی پاشا ، ۸۳

بوکتابده اسامی مسطور اولانلر

— الفبا صیره سیله . .

آ

آدم (حضرت) ، ۷۳

آلکساندر (چار ایکنجی) ، ۳۵ ، ۳۶

آلکساندر (چار اوچنجی) ، ۳۶

آناطول فرانس ، ۶۴

آنیبال ، ۲۹ ، ۴۴

ا

ابراهیم (حضرت) ، ۶۲

احمد مختار پاشا (غازی) ، ۴۲ ، ۸۴

اسعد بك (نیکدهلی قول اغاسی) ، ۲۷

ئهودو کیموو (جنرال) ، ۳۴

ب

باراتنسکی (جنرال) ، ۳۴

باپرون ، ۱۱۸

سراج الدین بک ، ۱۰۷

سعدی شیرازی ، ۹۰ ، ۹۱

سلیمان پاشا ، (شہزادہ) ، ۴۱ ، ۱۰۷

سلیمان حسنی پاشا ، ۳۹ ، ۴۱ ، ۴۲ ، ۴۳ ، ۴۴ ، ۴۵

سلیمان قانونی ، (سلطان) ، ۱۳

سوللی پروودوم ، ۱۲۳ ، ۱۲۵

س

شارل میسمر ، ۸۴

شا کر پاشا ، ۸۵

شامل (شیخ) ، ۲۷ ، ۲۹ ، ۳۰ ، ۳۲ ، ۳۳ ، ۳۴ ، ۳۵ ، ۳۶ ، ۳۷

شناسی افندی ، ۸۹

شو و الوف ، ۴۴

شہاب الدین بک ، ۴

شیلر ، ۱۲۸

ص

صادق بک (طیارہ جی شہید) ، ۴۹ ، ۵۰

صلاح الدین ایوبی ، ۵۰

ص

ضیا پاشا ، ۸۹

طلعت بک (اسکدارلی شاعر) ، ۲۵

طلعت بک (تاریخ حرب مؤلفی بیکباشی) ، ۱۵ ، ۱۶ ، ۱۷ ، ۱۸ ، ۱۹ ، ۲۱

ع

عالی پاشا ، ۸۳ ، ۸۴

عبدالحق حامد بک ، ۸۷ ، ۸۹ ، ۹۲

عبد الحمید (سلطان) ، ۴۵

عبد العزیز (سلطان) ، ۸۴

عثمان (سلطان) ، ۱۹۲

عثمان پاشا (غازی) ، ۱۴ ، ۱۵ ، ۱۶ ، ۱۹ ، ۲۲ ، ۲۶

علی چاوش ، ۱۵ ، ۱۶

علی رقرق (شیخ) ، ۶۱

عمر پاشا ، ۸۳

محمد فاضل پاشا (طاغستانی) ، ۳۶ ،

مدحت پاشا ، ۴۵ ،

مستعصم بالله ، ۹۰ ،

مسیح (حضرت) ، ۵۰ ،

موسی رفرق (شیخ) ، ۶۱ ،

و

ناپولئون ، ۴۴ ،

نامق کمال بك ، ۸۳ ، ۸۹ ، ۱۱۵ ،

نورالدین پاشا ، ۱۴ ،

نیقولا (چار ایکنجی) ، ۳۶ ، ۱۲۰ ،

و

ویقتور هوغو ، ۹۱ ، ۱۱۸ ،

ی

یاوز ، ۹۳ ، ۱۱۵ ،

یوسف شتوان بك ، ۶۱ ، ۶۲ ،

یونس بك ، ۱۵ ، ۱۹ ، ۲۰ ، ۲۱ ، ۲۲ ، ۲۳ ، ۲۴ ، ۲۵ ، ۲۶ ،



غ

غازی محمد پاشا ، ۳۵ ،

غازی ملا ، ۳۱ ،

ف

فائق عالی ، ۶۶ ،

فاتح ، ۹۳ ، ۱۲۱ ،

فاضل احمد پاشا ، (کوپرلی زاده) ، ۸۶ ،

فتحی بك (طیاره جی شهید) ، ۴۹ ، ۵۰ ،

و

قاموئنس ، ۹۲ ،

قرنی بك ، ۵۳ ، ۵۵ ،

قورنه‌ی ، ۵۵ ،

م

مبروك (شیخ) ، ۶۱ ،

محمد (حضرت) ، ۶۹ ، ۱۱۲ ، ۱۲۰ ،

محمدخان خامس (سلطان) ، ۶۳ ، ۶۹ ،

مندرجات

جناب شہاب الدین بک	۳
اولاد شہدایہ	۴
روس کیمدر ، موسقوف نہدر ؟	۹
بطاریہ ایلہ آتش !!!	۱۳
یونس بک	۲۲
یونس بکک ترجمہ حالی !	۲۴
شیخ شامل	۲۹
سلیمان حسنی پاشا	۴۱
ایکی کترہ شہید	۴۹
قرنی بک	۵۳
قہرمانلر تاریخنک یگی بر نامزدی	۵۵
آہ ایتالیا ! . . .	۵۷
کرید	۷۹
شاعر اعظم عبدالحق حامد بک	۸۹
استانبول اگلنیور ! . . .	۹۶
چناق قلعه نک استانبوللی شہداسنہ	۱۰۰
چمن تپہ دہ	۱۰۵
استانبول بزم ابدی پاتختمز	۱۱۱
خصوصتمی ، محبتمی ؟ . . .	۱۱۵
سوللی پرودومک ایکی منظومہ می	۱۲۳
بوکتابدہ اسملری مسطور اولانلر	۱۳۸

خدمت کبریٰ
بایکسر سلطانیه

بایکسر سلطانیه اورنگی عتیق جلد اول
بایکسر سلطانیه اورنگی عتیق جلد اول
بایکسر سلطانیه اورنگی عتیق جلد اول

بایکسر سلطانیه اورنگی عتیق جلد اول
بایکسر سلطانیه اورنگی عتیق جلد اول

بایکسر سلطانیه اورنگی عتیق جلد اول
بایکسر سلطانیه اورنگی عتیق جلد اول

بایکسر سلطانیه اورنگی عتیق جلد اول
بایکسر سلطانیه اورنگی عتیق جلد اول

بایکسر سلطانیه اورنگی عتیق جلد اول